





©2017 Ing. Punzenberger COPA-DATA GmbH

Alle Rechte vorbehalten.

Die Weitergabe und Vervielfältigung dieses Dokuments ist - gleich in welcher Art und Weise - nur mit schriftlicher Genehmigung der Firma COPA-DATA gestattet. Technische Daten dienen nur der Produktbeschreibung und sind keine zugesicherten Eigenschaften im Rechtssinn. Änderungen - auch in technischer Hinsicht - vorbehalten.



Contenu

2.		ersion de projets	9
3.	Proce	édure recommandée pour la conversion de fichiers du Runtime	10
4.	Conv	ersion pour les projets multi-utilisateurs avec différentes versions de bases de do	nnées SQL
5.	Conv	ersion de la version 2.20 vers la version 3.04	14
	5.1	Restructurer la base de données	14
		5.1.1 Restructurer la base de données lorsque les structures sont modifiées	15
6.	Conv	ersion des versions 3.4 ou 3.50 vers la version 3.52	16
	6.1	Système d'exploitation	16
	6.2	Export AML/CEL	16
	6.3	AML / CEL, Archives	16
	6.4	Opération en réseau	16
	6.5	Archives	17
	6.6	Couche	17
	6.7	Arcs	17
	6.8	Rétrocompatibilité	17
	6.9	Base de données	17
	6.10	Documentation des sauvegardes (requêtes QRF)	17
	6.11	Formats d'heure américains	18
	6.12	Imprimante pour les alarmes	18
	6.13	Symboles	18
	6.14	Fonction zoom	18
	6.15	Sauvegarde de projet	18
	6.16	Filtre pour les fenêtres système	19
	6.17	Exporter variable	19
	6.18	Élément texte lié	19
7.	Conv	ersion de la version 3.52 vers la version 5.11	20



	7.1	Modific	cations à effectuer en version 3.52	20
		7.1.1	Préparatifs	20
		7.1.2	Textes ayant subis une rotation	20
		7.1.3	Noms de synoptique avec des caractères spéciaux	21
	7.2	Modific	cations à effectuer en version 5.11	21
		7.2.1	Licence	21
8.	Conv	ersion d	de la version 3.52 vers les versions 5.x ou 6.x	22
	8.1	Conver	sion de l'élément dynamique Interrupteur	22
9.	Conv	ersion d	de la version 5.11 vers la version 5.50	23
	9.1	Modific	cations à effectuer en version 5.11	23
	9.2	Modific	cations à effectuer en version 5.50	23
10.	Conv	ersion c	de la version 5.50 vers la version 6.01	23
	10.1	Modific	cations à effectuer en version 5.50	24
		10.1.1	Noms des fonctions	24
		10.1.2	Projets	24
		10.1.3	Données du projet modifiables en Runtime (utilisateurs, recettes, etc.)	24
		10.1.4	Données	24
		10.1.5	Profils	25
		10.1.6	Driver 3S Arti (depuis la 6.01 SP2)	25
	10.2	Modific	cations à effectuer en version 6.01	25
		10.2.1	Licence	25
		10.2.2	Gestion utilisateurs / système de mots de passe	25
		10.2.3	Paramètres de configuration	26
		10.2.4	Driver de simulation	26
		10.2.5	Fonctions de synoptiques	26
11.	Conv	ersion d	de la version 5.50 vers l'exportation au format dBase S7	26
12.	Conv	ersion c	de la version 6.01 vers 6.20	27
	12.1	Fichier	d'archive	27
	12.2	Transfe	ert des archives vers une base de données SQL	28
13.	Conv	ersion d	de la version 5.50 vers les versions > 6.22 SP1	28
1/1	Conv	orsion d	de la version y vers la version 6.21	30



	14.1	Les fichiers CAB de zenon Web Client ne sont plus disponibles	30
15.	Conve	ersion de la version x vers la version 6.22	30
	15.1	Autorisation pour l'acquittement des alarmes	30
	15.2	Correction d'une fonction de Report Generator	31
	15.3	VBA - L'accès direct aux variables sur demande n'est plus possible	31
	15.4	Module Recipe Group Manager - base de données modifiée	32
	15.5	Modèle - longueur de nom maximale	33
16.	Conve	ertir de la version x vers la version 6.50	33
	16.1	zenon Logic	33
	16.2	Paramètres graphiques étendus pour la liste d'alarmes et la liste d'événements	34
	16.3	Bits d'état - nouveau nom court	34
	16.4	Structures des UDFB dans zenon Logic	46
	16.5	VSTA et VBA - dénomination d'objets	46
17.	Conve	ertir de la version x vers la version 6.51	47
	17.1	Calcul de la largeur des colonnes	47
	17.2	Base de données SQL de paramètres	47
	17.3	Extended Trend – Axe XY	48
	17.4	GUID pour la conversion de projets avec la version 5.50	48
	17.5	Élément combiné Boutons à cliquer	50
	17.6	Menus contextuels du module Gestion de commande	50
	17.7	Enregistrement des heures des postes dans le module PFS	50
	17.8	Conversion des couleurs de la palette de symboles de la bibliothèque générale de symboles en cou absolues	
	17.9	Assistants - Suppression des propriétés VBA et VSTA	51
	17.10	Le caractère # n'est pas valide dans les noms d'objet	51
18.	Conve	ertir de la version x vers la version 7.00	52
	18.1	Gestion des utilisateurs avec Active Directory	52
	18.2	Installation de la version 7.x et de la version 6.51 sur le même ordinateur	52
	18.3	Diagnosis Server avec nouveau service	53
	18.4	Liste déroulante/Zone de liste dynamique	53
	18.5	IPv6	54
	18.6	Licence	55



	18.7	Message control	55
	18.8	RGM - Erreur de fonctionnement lors de l'appel de synoptique	57
	18.9	Lecture de recettes dans le module RGM - Nouveau fonctionnement	57
	18.10	Driver Allan Bradley RS-Linx	58
	18.11	Modification de SQL Server	58
19.	Conve	ertir de la version x vers la version 7.10	. 60
	19.1	Versions 32 et 64 bits	60
	19.2	Installation	62
	19.3	Batch Control	62
	19.4	Conversion de la version 6.01 vers 6.20	62
	19.5	Conversion de bases de données dans le module Recipe Group Manager	63
	19.6	SQL Server 2012	64
	19.7	Report Viewer	64
	19.8	Suppression de Direct Draw de VBA	65
	19.9	WPF	65
	19.10	Filtre de temps	65
20.	Conve	ersion de la version x vers la version 7.11	. 65
	20.1	API - changement de type de données	66
	20.2	Batch Control	66
	20.3	Gestion de commande	67
	20.4	Noms de tables IMM	68
	20.5	Modification de variables dans l'API	68
	20.6	Filtre de lots	69
	20.7	Réseau	70
	20.8	Compatibilité du serveur OPC UA avec la gestion multi-projets	71
	20.9	Modification des fonctions VBA de la liste de cadres	71
21.	Conve	ersion de la version x vers la version 7.20	. 72
	21.1	Version 7.20 - dernière version	72
	21.2	BACnetNG	72
	21.3	Module Batch Control : Suppression des entrées de liste CEL groupées avec changement de valeur de la recette de contrôle	
	21.4	Fonctions spécifiques selon le type de synoptique	74
	21.5	Ordre d'affichage des éléments	74



	21.6	DirectX 11.1	74
	21.7	DirectX dans Editor	75
	21.8	DirectX : Affichage graphique lors de l'appel de synoptique	76
	21.9	DNP3_TG driver replaces DNP3_NG	76
	21.10	Texte dynamique : Propriété "Texte issu de la variable" remplacée	76
	21.11	Suppression de la propriété Anti-aliasing	77
	21.12	Suppression des propriétés Angle du texte et Inclinaison des lettres	77
	21.13	Entrées du fichier zenon6.ini modifiées pour [AlarmFilterDialog]	77
	21.14	Extended Trend : Mire, vue XY	78
	21.15	Mise en forme de la table de base de données d'une archive résultante	78
	21.16	Suppression de l'option "Windows optimisé"	79
	21.17	Texte de valeur limite	79
	21.18	Noms de tables IMM	79
	21.19	Navigation avec la fonction MultiTouch dans la vue globale.	80
	21.20	Suppression de Process Control Engine (PCE)	80
	21.21	Remote Transport : Enregistrement du mot de passe sous forme chiffrée	80
	21.22	Propriétés des cadres	81
	21.23	Cadres : Modification de la propriété "Type de bordure"	82
	21.24	Couleur d'arrière-plan du cadre	82
	21.25	Ombres dans un élément combiné	82
	21.26	Différences entre les qualités graphiques "Windows optimisé " et "DirectX"	83
	21.27	Éléments non liés	84
	21.28	Propriétés des variables pour zenon Analyzer	84
	21.29	Créer des projets dans zenon Logic	85
22.	Conve	ertir de la version x vers la version 7.50	85
	22.1	API : Type de données pour ReaAlarm modifié (Def 34779)	85
	22.2	Éléments de synoptique supprimés	85
	22.3	Propriété Transparence modifiée pour le texte statique	86
	22.4	Élément Texte statique : incorporation des polices de caractères supprimée	86
	22.5	Driver SE issu de projets 6.20 SP4 ou antérieurs	88
	22.6	SNMP32 et SNMPNG32 – emplacement de sauvegarde de MIBS	88
	22.7	Réseau de distribution de gaz supprimé du module Load Management	89
23.	Conve	ertir de la version x vers la version 7.60	89



23.1	Propriétés des listes configurables	89
23.2	Longueur des variables de chaîne	90
23.3	Motif de remplissage pour boutons	90



1. Bienvenue dans l'aide de COPA-DATA

TUTORIELS VIDÉO DE ZENON.

Des exemples concrets de configurations de projets dans zenon sont disponibles sur notre chaîne YouTube (https://www.copadata.com/tutorial_menu). Les tutoriels sont regroupés par sujet et proposent un aperçu de l'utilisation des différents modules de zenon. Les tutoriels sont disponibles en anglais.

AIDE GÉNÉRALE

Si vous ne trouvez pas certaines informations dans ce chapitre de l'aide, ou si vous souhaitez nous suggérer d'intégrer un complément d'information, veuillez nous contacter par e-mail : documentation@copadata.com (mailto:documentation@copadata.com).

ASSISTANCE PROJET

Si vous vous rendez compte que vous avez besoin de licences ou de modules supplémentaires, veuillezcontacter l'équipe commerciale par e-mail : support@copadata.com (mailto:support@copadata.com)

LICENCES ET MODULES

Si vous vous rendez compte que vous avez besoin de licences ou de modules supplémentaires, veuillezcontacter l'équipe commerciale par e-mail : E-mail sales@copadata.com (mailto:sales@copadata.com).

2. Conversion de projets

Lors de l'utilisation d'une nouvelle version de zenon, les projets créés avec des versions antérieures doivent être convertis au format de la nouvelle version. Si certaines propriétés ou modifications doivent



être prises en compte lors de la conversion, elles sont décrites dans les conseils relatifs à la conversion fournis dans ce manuel.



Informations concernant la licence

Composante de la licence standard d'Editor et du Runtime.

CONVERSION EN CAS DE MISE À JOUR OU DE MISE À NIVEAU INFÉRIEUR

Si vous souhaitez mettre à jour zenon vers une version supérieure, les projets sont convertis automatiquement vers la version supérieure lorsqu'ils sont ouverts dans la nouvelle version. Dès lors, vous ne pouvez plus modifier le projet avec des versions antérieures d'Editor. Toutefois, une sauvegarde du projet converti est automatiquement créée dans la version d'origine.

Attention : S'il existe déjà une sauvegarde de projet avec le même nom, celui-ci est supprimé sans demande de confirmation.

La conversion d'un projet créé avec une version antérieure au format d'une version antérieure (mise à niveau inférieur) n'est pas possible.

RÉTROCOMPATIBILITÉ

À compter de la version 6.21, les projets sont rétrocompatibles dans le Runtime. Vous pouvez travailler dans une instance d'Editor avec un numéro de version plus élevé. Cette rétrocompatibilité du Runtime est particulièrement adaptée à l'utilisation de systèmes mixtes : Un projet développé avec la version 6.50 peut être utilisé dans un Runtime version 6.22.



Si, dans un projet planifié avec une version ultérieure d'Editor, des propriétés affichées ne sont pas disponibles dans la version antérieure, cela peut engendrer des résultats indésirables dans le Runtime.

3. Procédure recommandée pour la conversion de fichiers du Runtime

Lors de la conversion du projet, assurez-vous que les fichiers modifiables dans le Runtime sont également correctement convertis.

Pour convertir les fichiers modifiables dans le Runtime :

1. Importez les fichiers du Runtime dans la version d'origine d'Editor.



- 2. Effectuez la mise à jour vers la nouvelle version.
- 3. Accédez à la section Général des propriétés du projet.
- 4. Cliquez sur la propriété Données modifiables dans le Runtime.
- 5. La boîte de dialogue des paramètres des fichiers modifiables dans le Runtime s'affiche à l'écran.



- 6. Désactivez toutes les cases à cocher dans la colonne Ne pas générer et transférer.
- 7. Compilez le projet (Créer tous les fichiers du Runtime)
- 8. Cochez ou décochez la case de la propriété **Données modifiables dans le Runtime** pour rétablir l'état dans lequel elle se trouvait avant la conversion

4. Conversion pour les projets multi-utilisateurs avec différentes versions de bases de données SQL

Si un projet multi-utilisateur est converti en une version de zenon dotée d'une version plus récente de SQL Server, le procédé suivant doit être pris en compte.

Attention: Les projets multi-utilisateurs ne peuvent être convertis que s'il n'y a aucun élément "sorti". Donc tous les ingénieurs doivent d'abord intégrer leurs modifications. Si ceci n'est pas possible pour une raison ou une autre, vous devez absolument d'abord faire une sauvegarde du projet dans l'instance de SQL Server du projet, puis la restaurer immédiatement. À cet instant, toutes les informations

Traitement en cours sont réinitialisées.



Toutes les modifications dans les versions locales du projet sont perdues.

La conversion ne peut être faite que sur le PC où se trouve la base de données centrale du projet. Si elle est effectuée sur un ordinateur sur lequel aucune version d'Editor n'est installée (serveur de base de



données autonome), la version d'Editor associée à l'ancienne version doit d'abord être installée sur l'ordinateur. Ensuite, la conversion peut être effectuée sur ce PC.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LA MISE À JOUR VERS LA NOUVELLE VERSION AVEC UNE NOUVELLE BASE DE DONNÉES

Dans cette procédure, nous partons du principe que l'ancienne base de données n'est plus utilisée. Dans ce cas de figure :

- Les fichiers pouvant être modifiés dans le Runtime sont pris en compte
- ▶ Les clients multi-utilisateurs sont supprimés avant la sauvegarde du projet

TÂCHES DANS LA VERSION ANTÉRIEURE DE ZENON

Les étapes suivantes sont exécutées sur tous les ordinateurs clients pour les projets multi-utilisateurs :

- 1. Sur tous les clients, pour tous les objets avec l'état **Modifier**, la fonction **Enregistrer** ou **Annuler la modification**. Aucun objet ne peut posséder l'état **Modifier**.
- 2. Supprimez les projets locaux correspondants dans Editor.

Les étapes suivantes sont exécutées sur l'ordinateur sur lequel se trouve la base de données des projets multi-utilisateurs :

- 1. Optionnel : Importez toutes les modifications effectuées dans le Runtime :
 - a) Pour tous les modules : Définissez l'état Autoriser les modifications
 - b) Accédez aux propriétés du projet **Général** -> **Données modifiables dans le Runtime** et configurez toutes les cases de la section **Ne pas décompiler** sur Inactive.
 - c) Réimportez tous les fichiers du Runtime dans Editor via Remote Transport.
 - d) Configurez toutes les cases à cocher de la section **Données modifiables dans le Runtime** suivant l'état souhaité.
 - e) Pour tous les modules : Définissez l'état Autoriser les modifications.
 - f) Répétez ces étapes pour tous les projets.
- 2. Dans le menu contextuel de l'espace de travail, sélectionnez la commande **Ajouter un projet existant**.
- 3. Accédez au projet, développez le sous-nœud Copies locales connectées du projet.
- 4. Effectuez l'étape suivante pour tous les ordinateurs dans la liste, à l'exception de l'ordinateur possédant le rôle de serveur de base de données :
 - Cliquez avec le bouton droit sur l'ordinateur connecté, puis sélectionnez **Déconnecter**.
- 5. Répétez les étapes 2 et 4 pour tous les projets.
- 6. Créez une sauvegarde de l'espace de travail et une sauvegarde de projet pour chaque projet.



TÂCHES DANS LA NOUVELLE VERSION DE ZENON

Les étapes suivantes sont exécutées sur l'ordinateur sur lequel se trouve la base de données des projets multi-utilisateurs :

- 1. Installez la nouvelle version d'Editor.
- 2. Redémarrez l'ordinateur.

Remarque : Dès cet instant, l'ancienne base de données n'est plus utilisée.

- 3. Réimportez la sauvegarde de l'espace de travail :
 - a) Sélectionnez le dossier dans lequel se trouvait l'espace de travail correspondant à la version.
 - b) Sélectionnez **Oui** pour remplacer l'espace de travail existant.
 - c) Sélectionnez **Oui** pour convertir tous les projets.
- 4. Assurez-vous que le port 1433 n'est pas bloqué par un pare-feu ou ajoutez SQL Browser à la liste d'exceptions des règles du pare-feu.
- 5. Assurez-vous que la nouvelle version de SQL Server autorise les connexions à distance. Pour cela, connectez-vous à SQL Server Management Studio et vérifiez les propriétés dans la section **Connexions**.

Les étapes suivantes sont exécutées sur tous les ordinateurs clients pour les projets multi-utilisateurs :

- 1. Installez la nouvelle version d'Editor.
- 2. Redémarrez l'ordinateur.
- Ouvrez l'espace de travail existant.
 Durant le processus, les messages d'erreur sont affichés dans la fenêtre de suivi.
- 4. Dans le menu contextuel de l'espace de travail, sélectionnez la commande **Ajouter un projet existant**.
- 5. Saisissez le nom de l'ordinateur sur lequel se trouve la base de données des projets multi-utilisateurs.
- 6. Sélectionnez Actualiser.
- 7. Sélectionnez le projet devant être ajouté.
 - a) Commencez par le projet global.
 - b) Ensuite, le cas échéant, ajoutez le projet d'intégration.
 - c) Ensuite, ajoutez tous les autres projets souhaités.

Les projets doivent maintenant être dans l'espace de travail et être synchronisés.



5. Conversion de la version 2.20 vers la version 3.04

5.1 Restructurer la base de données

- 1. Créer un répertoire temporaire et un sous-répertoire. Nom du sous-répertoire : XX. Par exemple : C:\\TEMP\\XX, où C:\\TEMP\\XX est le chemin de la base de données restructurée. N'oubliez pas de faire une sauvegarde de votre base de données originale.
- 2. Copiez la base de données originale et REV.BAT et DATAMGR.RDL vers C://TEMP.
- 3. Copiez les nouveaux fichiers DBD (de la nouvelle base de données) et le fichier DBAREORG. EXE vers le répertoire XX.
- 4. Définissez les chemins vers le dossier où se trouvent DBREV.EXE et INITDB.EXE, ou copiez ces fichiers vers C:\TEMP\XX. Vérifier si ces deux programmes peuvent être démarrés dans une fenêtre DOS sans entrer leur chemin.
- 5. Assurez-vous qu'il y a assez de place (min 500 K) dans la zone mémoire DOS.
- 6. Exécutez le fichier de commande REV.BAT dans la fenêtre DOS.

Conte nu :	del *.taf
	del *.log
	cd xx
	del *.taf
	del *.log
	initdb datamgr
	cd
	dbrev -r -v -q -s datamgr.rdl datamgr xx/datamgr

- 7. Démarrez DBAREORG. EXE dans le répertoire de zenon directement à partir de Windows (Exécuter).
- 8. Définissez le répertoire où se trouve la base de données (XX) avec CONVERT 2xx -> 3xx et les paramètres PATH SETTINGS.
- 9. Démarrez la restructuration avec CONVERT 2xx -> 3xx et CONVERT.
- 10. La restructuration est terminée. La nouvelle base de données est dans le répertoire XX. Si elle existe, veuillez supprimer les fichiers TAF du répertoire XX. La base de données originale se trouve dans le répertoire TEMP.



11. Si la restructuration a échoué lors du premier essai, vous devez recommencer depuis l'étape 1. Sinon la base de données restructurée serait convertie une deuxième fois.

Résultat de la restructuration	Tous les synoptiques sont convertis
	toutes les variables sont converties
	toutes les fonctions sont converties mais les fonctions doivent être à nouveau liées. Exception ; la fonction Appel de synoptique n'a plus besoin d'être à nouveau liée.
	un fichier journal (DBAREORG . LOG) est créé dans le dossier dans lequel a été démarré DBAREORG . EXE. Vous pouvez y trouver toutes les informations sur les fonctions non liées.

5.1.1 Restructurer la base de données lorsque les structures sont modifiées

- 1. Créer un sous-répertoire temporaire. Nom du sous-répertoire : XX
- 2. Copier les nouveaux fichiers DBD dans le répertoire XX.
- 3. Exécuter le fichier de commande $\mathtt{REV}.\mathtt{BAT}$:

Cont enu :	del *.taf
	del *.log
	cd xx
	del *.taf
	del *.log
	initdb datamgr
	cd
	dbrev -r -v -q datamgr xx/datamgr



6. Conversion des versions 3.4 ou 3.50 vers la version 3.52

6.1 Système d'exploitation

La version 3.52 ne tourne que sur Windows NT 4.0 et Windows 95.

6.2 Export AML/CEL

Le nom d'export des entrées d'alarmes et du CEL a changé. Maintenant, il s'agit de Aaammjj. TXT et/ou Caammjj. TXT. Pour l'exportation, une nouvelle fonction peut par ex. être exécutée à l'aide d'une commande temporisée. Les anciens paramètres ne sont pas pris en compte.

6.3 AML / CEL, Archives

Maintenant les archives pour les listes d'alarmes et du CEL sont stockées par défaut. Ces archives quotidiennes n'ont pas de limitations de fichier. Pour cette raison, vous devez développer une fonction de suppression. Vous éviterez ainsi que la capacité de stockage du disque dur ne soit remplie d'archives (voir la fonction Opérations sur fichier). La mémoire disponible pour la lecture des archives est limitée avec l'entrée suivante dans le fichier zenon.ini :

[ARCHIV]
...

SPEICHER=1000 (par défaut=1000, qui correspond à 1 Mo)

6.4 Opération en réseau

Les drivers doivent être configurés en local. Dans la section [Befehlsgabe] du fichier zenon6.ini, l'entrée Treiber= doit être supprimée.



6.5 Archives

Les archives sont maintenant stockées dans un sous-répertoire du répertoire du projet. Lors du premier démarrage, les fichiers ARV sont déplacés à cet emplacement.

6.6 Couche

Les couches ne sont plus prises en charge lors de l'importation au format DXF. Les couches sont maintenant appelées symboles.

6.7 Arcs

Les arcs ont été remplacés par des segments de cercles. Les arcs existants restent inchangés jusqu'à ce qu'ils soient modifiés.

6.8 Rétrocompatibilité

La version 3.52 n'est pas compatible dans le sens descendant. (cela concerne par exemple le fichier zenon.ini, les symboles et la gestion des fonctions).

6.9 Base de données

Un nouveau fichier de base de données est livré. DATAMGR. DBD,20.11.1996,14.759 octets)

Ce fichier est nécessaire pour les archives de lot et doit être copié dans le répertoire du projet.

Supprimer les fichiers *.TAF et *.LOG dans le répertoire du projet.

6.10 Documentation des sauvegardes (requêtes QRF)

Dans les fichiers QRF, les requêtes pour VARIABLE et LANGTEXT ont été modifiées.

- ▶ field VARIABLE = dwkanalNr translate using 1 display as left (30);
- ► field LANGTEXT = dwkanalNr translate using 6 display as left (39);



6.11 Formats d'heure américains

Les mentions AM et PM ne sont pas supportées dans les formats d'heure.

6.12 Imprimante pour les alarmes

Si l'imprimante pour les alarmes tombe en panne, le système de contrôle bascule automatiquement vers l'imprimante standard de Windows. Si vous ne voulez aucune sortie sur imprimante, l'imprimante pour les alarmes doit être supprimée dans Editor.

6.13 Symboles

Après le redimensionnement, les symboles doivent être à nouveau liés avant de les stocker dans la bibliothèque de symboles. Les bitmaps dans les symboles doivent être stockés séparément. Les fichiers de symboles sont enregistrés dans le dossier .../zenon.

6.14 Fonction zoom

La fonction de zoom peut être utilisée pour vérifier ou modifier les éléments.

6.15 Sauvegarde de projet

Une base de données est maintenant composée des fichiers suivants :

*.vbf
*.idx
*.DAT
*.BIN
*.dbd
*.INI
*.mdb
*.MIB (pour NWM



III)
*.NWM (pour NWM
*.EMS (pour 230 EMS)

Pour sauvegardes les archives (*.ARV, *.CEL, *.AML), vous devez regarder dans le sous-répertoire correspondant.



Le fichier ALARM. BIN dans le répertoire d'archives enregistre le dernier contenu de la liste d'alarmes lorsque le Runtime est fermé et ne doit pas être sauvegardé.

6.16 Filtre pour les fenêtres système

Nous recommandons de vérifier les filtres pour les synoptiques système avec les nouvelles fonctionnalités (par exemple, synoptique de type Programme horaire, archives AML et CEL).

6.17 Exporter variable

Pour utiliser un fichier d'export sous dBase, Foxpro, la largeur maximum de colonne pour le nom des variables et l'identification (texte long) doit être changée de 128 caractères à 100 caractères max.

Par conséquent, l'entrée suivante dans zenon6.ini est nécessaire :

[EXPORT]

MAX LAENGE= z. B. 40

6.18 Élément texte lié

Dans les anciens projets, les textes ne sont plus centrés mais alignés à gauche. Ceci peut être modifié dans les paramètres de l'élément. Si cela nécessite de très grosses modifications dans les projets existants, veuillez procéder comme suit :



- 1. Saisissez [Editor] Konvert=1 dans le fichier zenon6.ini.
- 2. Positionnez l'option Anciens éléments texte dans Editor sous Ouvrir synoptique, puis ouvrez le synoptique correspondant et enregistrez-le. Répétez cette opération pour chaque synoptique concerné.
- 3. Supprimez [Editor] Konvert=1 dans le fichier zenon6.ini.

7. Conversion de la version 3.52 vers la version 5.11

7.1 Modifications à effectuer en version 3.52

7.1.1 Préparatifs

Nous recommandons de créer une sauvegarde du projet dans l'ancienne version.

La base de données doit être vérifiée avec l'outil DBCHECK fourni en version 3.52. Si des erreurs apparaissent lors de la vérification, elles doivent être corrigées avec l'outil DBFIX également fourni en version 3.52.

7.1.2 Textes ayant subis une rotation

Les textes ayant subi une rotation se comportent différemment en version 3.52 et en version 5.50 - en ce qui concerne le positionnement - et doivent être modifiés.

Pour obtenir un affichage compatible avec la version 3.52, l'entrée suivante doit être définie dans le fichier project.ini:

[VERSION]

TEXT352=1



7.1.3 Noms de synoptique avec des caractères spéciaux

Les noms de synoptiques ne doivent pas contenir des noms contenant les caractères tels que / / : * ? <> | Ä Ö Ü, car les synoptiques sont enregistrés sous forme de fichiers. Le système Windows ne permet pas ces caractères dans les noms de fichier.

Si des synoptiques existants contiennent de tels caractères, vous devez modifier leur nom dans l'ancienne version (par exemple, la version 3.52) avant que les synoptiques puissent être convertis vers la version 5.5x.



De plus, toutes les fonctions contenant des noms de synoptiques non valides doivent être modifiées.

Si ces modifications ne sont pas effectuées, les synoptiques correspondants ne sont pas convertis et ne seront pas disponibles dans la version 5.x.

△ Attention

Si, dans un projet 3.5x, des cadres et/ou des attributions sont manquants, le message d'erreur suivant apparaît lors du démarrage du Runtime 5.11 : le Runtime s'est fermé de manière inattendue en tentant d'accéder à un fichier situé après la fin du fichier.

Donc, avant la conversion, vérifier les cadres et attributions manquants dans les vieux projets 3.5x.

7.2 Modifications à effectuer en version 5.11

La version 5.11 de zenon doit être installée.

7.2.1 Licence

Les numéros de licences de la version 5.x ne sont pas compatibles avec les numéros des précédentes versions. Pour les mises à jour, de nouveaux numéros de licence doivent être commandés et entrés dans



Editor. Les licences pour toutes les versions jusqu'à la version 3.52 restent inchangées, comme les nouveaux numéros de série sont stockés dans de nouvelles entrées dans le fichier zenon.ini.

[DEFAULT]

SERIAL5=xxx

ACTIVATIONKEY5=xxx

Aucun identifiant de connexion ne peut être conservé dans les boutons de démarrage.

Un projet existant doit être inséré dans un nouvel espace de travail.

Le driver de simulation marche maintenant avec le même modèle de driver que les autres drivers. Sous Driver / Configuration, Hardware doit être sélectionné.

Après avoir chargé le projet 3.52 et avoir converti les synoptiques, un profil de moniteur correct doit être sélectionné et Editor doit être redémarré.

Dans le fichier zenon.ini, il y a une entrée qui définit la taille du buffer de driver. Comme règle de profondeur, nous recommandons 10 * nombre de variables.

[RT]

DRIVER QUE =50000

Si la valeur est trop petite, il peut y avoir des problèmes de rafraîchissement dans la visualisation.

Nous recommandons de déclencher une alarme en cas de dépassement. Il y a une variable de driver système pour cela : Info projet / Queue driver.

8. Conversion de la version 3.52 vers les versions 5.x ou6.x

8.1 Conversion de l'élément dynamique Interrupteur

Les interrupteurs créés dans un projet dans la version 3.52 doivent être convertis par le biais d'une exportation au format XML, lors du changement vers une version plus ultérieure de zenon.

Procédure dans la nouvelle version de zenon :

1. Synoptiques menu contextuel -> Exporter tout (XML)



- 2. Exportation de synoptiques dans un nouveau fichier
- **3.** *Menu contextuel Synoptique -> Importer XML*
- 4. Sélectionnez le fichier exporté et importez-le

9. Conversion de la version 5.11 vers la version 5.50

9.1 Modifications à effectuer en version 5.11

Nous recommandons de créer une sauvegarde du projet avant de le convertir. Les données d'Editor et les données modifiables en Runtime doivent être sauvegardées.

La base de données du projet doit être vérifiée et réparée si nécessaire. Vous trouverez d'autres informations à ce propos sur le CD d'installation, sous Software\\TOOLS\\DB TOOLS\\DB DOKU.DOC.

9.2 Modifications à effectuer en version 5.50

La version 5.50 de zenon doit être installée.

Après avoir démarré Editor, l'ancien espace de travail peut être ouvert. Les projets sont alors convertis automatiquement.

Après avoir créé les fichiers du Runtime, le Runtime peut être démarré.

10. Conversion de la version 5.50 vers la version 6.01



Les mots-clés non traduits dans la table des langues sont supprimés durant le processus de conversion.



10.1 Modifications à effectuer en version 5.50

Avant que la conversion ne puisse être effectuée, les données doivent être retransmises à l'ordinateur de développement. Après cela, la conversion peut démarrer.

Dans la fenêtre des propriétés du projet, sous "**Général**", vous trouverez la boîte de dialogue "**Données modifiables en Runtime**". Ici, vous déterminez les données devant être modifiées. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre Données modifiables en RT.

10.1.1 Noms des fonctions

Vous devez faire attention à ce que les noms de fonctions soient uniques. Puisqu'aucun nom de fonction ne doit être défini dans la version 5.50, zenon ne vérifie pas l'unicité. Ce n'est pas nécessaire pour la version 5.50. En version 6.x cependant, les fonctions sont identifiées par leur nom.

10.1.2 Projets

Avant de pouvoir ouvrir un projet 5.50 avec Editor version 6.xx, il doit être converti. (Fichier - Insérer projet 5.50 ...) Ainsi, l'ancien projet n'est pas affecté et une copie de celui-ci est faite dans SQL Server. Attention, quelques fichiers et dossiers externes ne sont pas copiés automatiquement dans l'arborescence des répertoires des nouvelles versions d'Editor et du Runtime. Ces fichiers et répertoires doivent être adaptés et/ou insérés manuellement dans le projet (dans l'arborescence du projet, dans le dossier Fichiers).

Ceci s'applique par ex. aux sous-répertoires définis par l'utilisateur dans le répertoire du projet, aux listes étendues de répertoires, aux bases de données, aux répertoires d'export, etc.

10.1.3 Données du projet modifiables en Runtime (utilisateurs, recettes, etc.)

Elles doivent être rapatriées dans Editor avant la conversion, de façon à ne pas perdre les modifications faites en Runtime.

10.1.4 Données

Les fichiers créés par le Runtime, tels que les fichiers de liste AML, les fichiers de liste CEL, les données HD, les fichiers .bin et autres sont compatibles. Ceux-ci doivent être copiés à la main dans les répertoires



Runtime correspondants de la version 6. Attention, ces fichiers sont convertis lors du premier lancement du Runtime. Cela peut demander un certain temps pour les quantités de données importantes.

10.1.5 **Profils**

En version 5.50, les profils pour les alarmes, les tendances étendues, etc. sont enregistrés dans un fichier qui a le nom du projet et l'extension .zrt. Exemple : Pour le projet Project1, ce fichier est nommé Project1.zrt. Ce fichier doit être renommé en project .zrt après la conversion du projet. Ensuite, le fichier doit être déplacé dans le répertoire RT où est enregistré le fichier project.ini.

10.1.6 Driver 3S Arti (depuis la 6.01 SP2)

Le nom du fichier d'attribution de variable pour le driver 3S Arti a changé. Vous devez donc renommer ce fichier avant que les nouvelles variables ne soient récupérées sur l'automate. Vous trouverez plus d'informations dans la documentation du driver.

10.2 Modifications à effectuer en version 6.01

La version 6.01 de zenon doit être installée.

10.2.1 Licence

Les numéros de licences de la version 6.x ne sont pas compatibles avec les numéros des précédentes versions. Pour les mises à jour, de nouveaux numéros de licence doivent être commandés et entrés dans Editor. Les licences pour toutes les versions jusqu'à la version 5.x restent inchangées, comme les nouveaux numéros de série sont stockés dans de nouvelles entrées dans le fichier zenon6.ini au lieu du fichier zenon.ini.

10.2.2 Gestion utilisateurs / système de mots de passe

Dans la gestion utilisateur de la version 6.x, il y a une nouvelle propriété : Administrateur. Maintenant seuls les administrateurs sont autorisés à éditer les utilisateurs en Runtime. Comme cette propriété n'existait pas dans les versions précédentes, par défait les utilisateurs existants ne sont pas administrateurs. Si des utilisateurs doivent pouvoir éditer les données relatives aux utilisateurs en Runtime, il faut cocher cette nouvelle propriété en version 6.x.



10.2.3 Paramètres de configuration

En plus, toutes les propriétés du projet et les paramètres sous Option / Personnaliser doivent être vérifiés.

Comme le fichier zenon.ini a été remplacé par le fichier zenon6.ini, les modifications manuelles apportées au fichier zenon.ini (par exemple SPEICHER= pour les archives) devront être copiées manuellement du fichier zenon.ini vers le fichier zenon6.ini.

10.2.4 Driver de simulation

Comme les paramètres courants du driver de simulation sont stockés dans le fichier zenon.ini, ils sont maintenant lus à partir du fichier zenon6.ini. Après la nouvelle installation, il y a des paramètres par défaut. Donc, après l'installation, ils doivent être modifiés par rapport à ceux de l'ancien fichier zenon.ini.

Après avoir créé les fichiers du Runtime, le Runtime peut être démarré.

10.2.5 Fonctions de synoptiques

Dans les versions 5.50 et antérieures, seuls les scripts (mais pas les fonctions) pouvaient être liés aux synoptiques. Ces scripts étaient exécutés automatiquement lorsque le synoptique était fermé ou ouvert.

Dans les versions 6.01 et suivantes, seules les fonctions peuvent être liées aux synoptiques, donc tous les liens vers les scripts sont perdus. Les synoptiques doivent être à nouveau liés aux fonctions souhaitées.

11. Conversion de la version 5.50 vers l'exportation au format dBase S7

Lors de la conversion d'un projet au format 5.50, une erreur de conversion peut se produire. Message d'erreur habituel :

"Error driver 'SIMUL32 - SIMULATORDRIVER' variable 'Sub_VISU_E1_IGEF' type for primitive object '34' data type 8 not defined." (Erreur du driver 'SIMUL32 - SIMULATORDRIVER', variable 'Sub_VISU_E1_IGEF', type d'objet primitif '34', type de données 8 non défini).



RAISON:

Les variables ont été:

- Créées avec un driver S7
- Exportées au format dBase
- ▶ Puis importées dans le driver du simulateur

SOLUTION

- ► Exportez les variables au format dBase avec zenon 5.50
- ▶ Dans le fichier dBase, cochez les cases **Driver** (type d'objet) et **Data type** (type de données), et adaptez le driver en conséquence.

12. Conversion de la version 6.01 vers 6.20

Les projets de la version 6.01 doivent être convertis lors du premier chargement dans Editor. Une sauvegarde du projet est faite automatiquement dans le répertoire \SQL\Backup.



Les mots-clés non traduits dans la table des langues sont supprimés durant le processus de conversion.

12.1 Fichier d'archive

À partir de la version 6.20 SPO, les fichiers d'archive sont stockés au format ARX ; avant cela, le format ARV était utilisé. Lors de la conversion d'un projet, une vérification est effectuée au démarrage du Runtime pour identifier la présence de fichiers d'archive au format ARV dans le dossier du Runtime. Après confirmation de la conversion, ces fichiers sont convertis au format ARX. Cette conversion est faite pour tous les projets avant que le projet ne démarre. Les fichiers ARV sont supprimés durant la conversion. Pour le transfert au format SQL (à la page 28), d'autres colonnes doivent être ajoutées à la table.

Recommandation: Sauvegardez les fichiers ARV avant la conversion.



12.2 Transfert des archives vers une base de données SQL

Deux colonnes ont été ajoutées à la table de bases de données <Nom du projet>_<raccourci>.

- ▶ GUID: car. 36. Contient le GUID du projet de la variable d'un autre projet ou ZERO si c'est dans le projet propriétaire.
- STRVALUE: varchar. Contient les valeurs des chaines archivées. Pour les variables numériques, ce champ prend la valeur ZÉRO.
 La longueur du champ varchar dépend de la chaîne la plus longue à archiver. La longueur de la variable STRING est définie dans les propriétés de la variable.

La table <nom du projet> VARIABLES de la base de données a une colonne de plus.

► GUID: car. 36. Contient le GUID du projet de la variable d'un autre projet ou ZERO si c'est dans le projet propriétaire.

Ces nouvelles colonnes doivent être ajoutées dans la base de données SQL à la main ou par l'intermédiaire d'Editor. Dans Editor, vous devez aller sur la page de propriétés **Enregistrer** de toutes les archives concernées. Là, vous ouvrez le texte de connexion à la base de données et confirmez la boîte de dialogue qui s'ouvre. Lors de la fermeture de cette boîte de dialogue, les modifications sont faites dans la base de données.



Si ces modifications ne sont pas effectuées, aucune donnée d'archive ne sera transférée vers la base de donnée SQL.

13. Conversion de la version 5.50 vers les versions > 6.22 SP1

Lors de la conversion d'un projet de la version 5.50 vers une version ultérieure, tenez compte des indications suivantes :

GÉNÉRAL

- Écriture de la valeur prescrite et de l'élément combiné :
 - Après la conversion, la propriété **Écrire la valeur prescrite** est activée pour tous les éléments combinés. Parce que cette propriété n'existe pas dans la version 5.50, la conversion doit être désactivée manuellement pour chaque élément combiné après la conversion.
- ► Copie de projets :



Lors de la copie de projets dans la version 5.50, les GUID sont conservés dans le fichier **project.ini**. Dans ce cas, le premier projet sera remplacé lors de la conversion.

Solution : Supprimez l'entrée INI avant la conversion. Ceci permet d'assurer qu'aucun autre numéro de GUID ne sera généré durant la conversion.

Conversion de fichiers graphiques en éléments invisibles :

Si un fichier graphique dans un élément combiné doit être invisible dans un certain état, aucun fichier graphique n'était sélectionné dans la version 5.50. Après la conversion, un rectangle est affiché dans l'élément combiné, car la propriété **Transparent** n'a pas été activée.

Solution : Activez la propriété **Transparent** pour le fichier graphique. Ceci vous permet de disposer de la même fonctionnalité.

► Noms des synoptiques :

Les trémas et autres caractères spéciaux dans les noms de synoptiques doivent être supprimés avant la conversion.

GROUPES DE RECETTES ET WINDOWS CE

Lors de la conversion d'un projet de la version 5.50, avec la propriété **Projet Windows CE** active, vers une version ultérieure à la version 6.22SP1, les groupes de recettes ne sont pas convertis vers la version ultérieure.

Arrière-plan: lorsque la propriété **Projet Windows CE** est active, le type d'enregistrement est défini sur binaire avant la conversion de la base de données du module RGM. Par conséquent, aucun nouveau groupe de recettes ne peut être créé dans la nouvelle version.

Solution : désactivez la propriété **Projet Windows CE** avant la conversion.

Pour cela, vous pouvez soit :

- Ouvrir le projet dans Editor de la version 5.50 et désactiver la propriété Ou
- Modifier l'entrée correspondante dans le fichier INI du projet. Pour cela :
 - Ouvrez le fichier nomduprojet.ini du projet
 - Accédez à la section [RT]
 - Définissez l'entrée WIN_CE=0



14. Conversion de la version x vers la version 6.21

14.1 Les fichiers CAB de zenon Web Client ne sont plus disponibles

L'installation automatique de zenon Web Client par le biais des fichiers CAB n'est plus possible, en raison des restrictions de sécurité imposées par Windows 7.

15. Conversion de la version x vers la version 6.22

15.1 Autorisation pour l'acquittement des alarmes

Depuis la version 6.22 de zenon, les fonctions d'autorisation existantes pour l'acquittement d'alarmes dans les propriétés du projet sont remplacées par trois nouvelles autorisations. L'ancienne fonction d'autorisation "Acquitter les alarmes" n'existe plus.

Lors de la conversion de projets existants, les nouvelles fonctions d'autorisation sont configurées selon l'autorisation unique du projet initial. Par exemple, si le groupe d'autorisations 15 était nécessaire pour la fonction d'autorisation "Acquittement des alarmes", ce groupe sera aussi nécessaire pour les 3 nouvelles fonctions.

Pour garantir la rétrocompatibilité d'Editor, il peut être nécessaire de transférer le groupe d'autorisations des trois nouvelles fonctions d'autorisation vers l'ancienne fonction. Le groupe d'autorisations le plus élevé sera alors utilisé. Ceci signifie que si la fonction Acquitter les alarmes par la ligne d'état des alarmes possède le groupe d'autorisations 5, la fonction Acquitter les alarmes par les synoptiques possède le groupe 2 et la fonction Acquitter les alarme par fonction possède le groupe 12, la fonction Acquitter les alarmes des anciennes versions recevra le groupe d'autorisations 12.



Informations

Note concernant la compatibilité en ligne en Runtime : Si vous démarrez un projet plus ancien que la version 6.22 de zenon avec la version actuelle, le système vous montrera ces nouvelles fonctions pour la configuration. Cependant, seul le groupe d'autorisations le plus élevé sera utilisé selon le mécanisme décrit ci-dessus. L'ancien projet ne pourra pas utiliser la nouvelle fonctionnalité.



15.2 Correction d'une fonction de Report Generator

La fonction fixed() comporte également l'argument fixed() dans les versions antérieures à la version 5.50. L'argument est optionnel, et contrôle l'affichage des séparateurs de milliers.

Cet argument n'a plus d'incidence sur l'affichage, car les séparateurs de milliers ne sont plus utilisés dans zenon.

15.3 VBA - L'accès direct aux variables sur demande n'est plus possible

VBA offre à nos clients un outil puissant pour la conception de projets. L'expérience pratique a révélé que l'accès aux variables via VBA aboutit fréquemment à des confusions dans l'utilisation des méthodes "Advise" (via un conteneur en ligne) et "Request", via un appel direct. Un nombre trop élevé de demandes peut significativement ralentir les communications.

Nous avons donc décidé de répondre aux demandes de nos clients en fermant cette source d'erreurs. Désormais, les variables peuvent uniquement être adressées via "Advise" dans VBA.

Pour les projets existants, ceci entraîne certaines incompatibilités. Vous serez affecté si vous effectuez l'adressage de ces variables par l'intermédiaire d'une requête dans VBA. Dans ce cas, vous devrez modifier ces projets. Après avoir effectué ces réglages, vous bénéficierez de communications plus performantes.

NOUVEAU:

L'accès direct en lecture aux variables via VBA est uniquement possible si la variable a été enregistrée dans le driver (via "Advise") et si elle possède une valeur, c'est-à-dire si IsOnline() est vraie. Les interrogations spontanées simples (requêtes) ne sont plus possibles.

Les fonctions suivantes de l'objet "Variable" renvoient une erreur si cela n'est pas le cas :

- ▶ Valeur
- StatusValue
- ▶ StatusExtValue
- ▶ StatusString
- LastUpdateTime
- ► LastUpdateTimeMilliSeconds

Cela signifie que les projets existants ne s'exécuteront plus dans le Runtime après la conversion, car les fonctions mentionnées ci-dessus produiront une erreur.



Solutions possibles:

▶ Définissez un conteneur en ligner pour tous les accès aux variables affectés. Avantage : les variables seront uniquement appelées si vous en avez vraiment besoin. Inconvénient : cela demande davantage d'efforts en termes de programmation.

▶ Définissez l'option "DDE active" dans le groupe "Sauvegarde de données sur disque dur" des propriétés de la variable pour toutes les variables affectées.

Avantage : facile à mettre en œuvre.

Inconvénient : le driver demande continuellement toutes les variables.



Compatibilité limitée!

Après la conversion d'un projet vers la version actuelle, vérifiez s'il existe un accès direct aux variables dans les macros VBA du Runtime. Si c'est le cas, vous devez procéder comme indiqué ci-dessus!

15.4 Module Recipe Group Manager - base de données modifiée

Dans la version 6.22 SP1, le format des bases de données utilisées aux fins du stockage de données a été modifié. Cela signifie que lors de la conversion d'un projet dans Editor, la base de données est automatiquement modifiée.

Si vous avez modifié des données module Recipe Group Manager dans le Runtime, vous devez procéder comme suit :

- 1. Démarrez Editor dans la version originale avant de convertir le projet.
- 2. Dans les propriétés du projet, **Données modifiables dans le Runtime** assurez-vous de pouvoir importer et décompiler les données du module Recipe Group Manager.
- 3. Si vous utilisez le Runtime sur un système distant : Établissez une connexion avec le système distant et importez les fichiers du Runtime. Vous trouverez cette fonction dans la barre d'outils de Remote Transport.
- 4. Importez les données du Runtime dans Editor. Pour cela, utilisez la commande Importer les données du Runtime dans la barre d'outils fichiers du Runtime.
- 5. Fermez l'ancienne version d'Editor et ouvrez la nouvelle version. Vous pouvez maintenant convertir le projet vers la nouvelle version en toute sécurité. Toutes les données sont disponibles dans la nouvelle version.



Attention

Les anciennes bases de données du module Recipe Group Manager des versions antérieures à la version 6.22 SP1 ne peuvent pas être lues dans le Runtime 6.22 SP1 ou ultérieures ! Si vous ne convertissez pas les données à l'aide d'Editor comme indiqué ici, vous perdrez toutes les modifications apportées aux recettes ou groupes de recettes dans le Runtime.

WINDOWS CE

Lors de la conversion d'un projet lorsque l'option **Projet Windows CE** est active, les données sont automatiquement enregistrées au format binaire dans zenon 6.22. Cela signifie que lors de l'ouverture dans le module RGM, toutes les recettes donnent l'impression d'avoir disparu.

15.5 Modèle - longueur de nom maximale

Les noms de modèle peuvent comporter 29 caractères maximum. Dans une version précédente, il était possible de créer des noms contenant 30 caractères. Avant de convertir un projet, vous devez réduire tous les noms de cadres comportant 30 caractères à 29 caractères.

16. Convertir de la version x vers la version 6.50

Les projets provenant de versions antérieures sont automatiquement convertis lors du chargement dans la version actuelle d'Editor. Une sauvegarde du projet est faite automatiquement dans le répertoire \SQL\Backup.



Avant de convertir les données modifiées dans l'éditeur du Runtime, lisez-les avec l'ancienne version. Dans le cas contraire, elles seront perdues !

16.1 zenon Logic

Lors de la conversion de projets zenon Logic, tenez compte des informations suivantes :



Attention

Les considérations suivantes s'appliquent pour zenon Logic :

- ► tous les projets doivent être recompilés après la conversion vers le module Workbench, afin qu'ils soient opérationnels dans le Runtime zenon Logic.
- Les projets provenant d'une ancienne version, et qui n'ont pas été convertis au format de la version 6.50, ne peuvent pas être exécutés avec le Runtime version 6.50.

16.2 Paramètres graphiques étendus pour la liste d'alarmes et la liste d'événements

À compter de la version 6.50, la propriété **Paramètres du graphique étendu** est disponible pour l'élément de contrôle Liste d'alarmes dans les synoptiques de type Liste d'alarmes (AML) et l'élément de contrôle Liste d'événements dans les synoptiques de type Liste d'événements (CEL).

Elle active l'utilisation et la personnalisation des barres de défilement horizontales et verticales, de l'en-tête et de la grille de l'élément de contrôle via les propriétés correspondantes dans le groupe **En-tête et grille**.

Si les projets provenant d'une version antérieure sont convertis au format de la version 6.5x, la propriété **Paramètres du graphique étendu** est manquante. Pour accéder à la propriété, vous devez supprimer l'élément de contrôle **Liste d'alarmes** ou **Liste d'événements** du synoptique et le créer à nouveau.

16.3 Bits d'état - nouveau nom court

Depuis la version 6.20, les noms courts des bits d'état diffèrent dans les différentes langues. Avec la version 6.50 de zenon, les noms courts communs ont été mis en œuvre. Pour garantir la compatibilité avec les versions antérieures, les noms courts peuvent être remplacés par les noms précédents dans le fichier project.ini. Dans ce chapitre, vous trouverez :

- 1. La liste des nouveaux noms courts, ainsi que la comparaison avec les noms courts précédents
- 2. La liste des noms courts et noms longs
- 3. Instruction de réactivation des anciens noms courts dans project.ini



1. ÉTAT DU NOUVEAU NOM COURT

Bit no.	À partir de 6.50 Toutes	Jusqu'à 6.50 Alleman d	Jusqu'à 6.50 Anglais	Jusqu'à 6.50 Français	Jusqu'à 6.50 Italien	Jusqu'à 6.50 Espagnol	Jusqu'à 6.50 Russe
0	M1	ST_M1	ST_M1	ST_M1	ST_M1	ST_M1	ST_M1
1	M2	ST_M2	ST_M2	ST_M2	ST_M2	ST_M2	ST_M2
2	M3	ST_M3	ST_M3	ST_M3	ST_M3	ST_M3	ST_M3
3	M4	ST_M4	ST_M4	ST_M4	ST_M4	ST_M4	ST_M4
4	M5	ST_M5	ST_M5	ST_M5	ST_M5	ST_M5	ST_M5
5	M6	ST_M6	ST_M6	ST_M6	ST_M6	ST_M6	ST_M6
6	M7	ST_M7	ST_M7	ST_M7	ST_M7	ST_M7	ST_M7
7	M8	ST_M8	ST_M8	ST_M8	ST_M8	ST_M8	ST_M8
8	NET_SEL	SELEC	SELEC	SELEC	SELEC	SELEC	ВЫБОР
9	REVISION	REV	REV	REV	REV	REV	PEB
10*	PROGRESS	LAUF	DIREC	DIREC	RUN	LAUF	ход
11	TIMEOUT	LZÜ	RTE	DRT	RTE	LZÜ	КВИ
12	MAN_VAL	HWERT	MVALUE	VAL_M	V_MAN	VWERT	МЗНАЧ
13	M14	ST_14	ST_14	ST_14	ST_14	ST_14	ST_14
14	M15	ST_15	ST_15	ST_15	ST_15	ST_15	ST_15
15	M16	ST_16	ST_16	ST_16	ST_16	ST_16	ST_16
16	GI	GA	GI	RG	IG	CG	го
17	SPONT	SPONT	SPONT	SPONT	SPONT	SPONT	SPONT
18	INVALID	I-BIT	I-BIT	I-BIT	NV-BIT	I-BIT	I-Bit
19	T_CHG_A	so/wi	SU/WI	ET/HI	ES/IN	VE/IN	ЛТ/ЗМ
20	OFF	N_AKT	N_UPD	N_RAF	N_UPD	N_AKT	N_AKT
21	T_EXTERN	EZ_E	RT_E	HR_E	RT_E	EZ_E	EZ_E
22	T_INTERN	EZ_I	RT_I	HR_E	RT_I	EZ_E	EZ_E
23	N_SORTA B	NSORT	NSORT	NTRI	NORD	NSORT	HECOPT
24	FM_TR	SM_TR	DM_TR	MD_TR	SM_TR	SM_TR	SM_TR
25	RM_TR	LM_TR	RM_TR	MM_TR	RM_TR	LM_TR	СИ_ТР
26	INFO	INFO	INFO	INFO	INFO	INFO	INFO
27	ALT_VAL	EWERT	AVALUE	VALR	RVAL	EWERT	ЕЗНАЧ



28	RES28	RES13	RES13	RES13	RES13	RES13	RES13
29	N_UPDAT E	!AKTUAL	!AKTUAL	!AKTUAL	!ATTUALE	!ACTUAL	!АКТУАЛЬН О
30	T_STD	WINTER	WINTER	HIVER	INVERNO	INVIERNO	ЗИМА
31	RES31	RES16	RES16	RES16	RES16	RES16	RES16
32	сото	UEK0	TCB0	СТВО	СТВО	тсво	ТРУО
33	COT1	UEK1	TCB1	CTB1	CTB1	TCB1	ТРУ1
34	СОТ2	UEK2	TCB2	CTB2	CTB2	TCB2	ТРУ2
35	сотз	UEK3	TCB3	СТВ3	СТВ3	TCB3	ТРУ3
36	COT4	UEK4	TCB4	CTB4	CTB4	TCB4	ТРУ4
37	COT5	UEK5	TCB5	CTB5	CTB5	TCB5	ТРУ5
38	N_CONF	PN_BIT	PN_BIT	PN_BIT	PN_BIT	PN_BIT	PN_BIT
39	TEST	T_BIT	T_BIT	T_BIT	T_BIT	T_BIT	T_BIT
40	WR_ACK	WR-ACK	WR-ACK	ECR-ACK	WR-ACK	WR-ACK	WR-ACK
41	WR_SUC	WR-SUC	WR-SUC	ECR-OK	WR-SUC	WR-SUC	WR-SUC
42	NORM	NORM	NORM	NORM	NORM	NORM	НОРМ
43	N_NORM	ABNORM	DEVNORM	DEVNORM	Fuori norma	DEVNORM	ОКРНОРМ
44	BL_870	BL_BIT	BL_BIT	BL_BIT	BL_BIT	BL_BIT	BL_BIT
45	SB_870	SB_BIT	SB_BIT	SB_BIT	SB_BIT	SB_BIT	SB_BIT
46	NT_870	NT_BIT	NT_BIT	NT_BIT	NT_BIT	NT_BIT	NT_BIT
47	OV_870	OV_BIT	OV_BIT	OV_BIT	OV_BIT	OV_BIT	OV_BIT
48	SE_870	SE_BIT	SE_BIT	SE_BIT	SE_BIT	SE_BIT	SE_BIT
49	T_INVAL	TIME_INV AL	TIME_INVA L	TIME_INVAL	TIME_INVA L	TIME_INVAL	TIME_INVAL
50	RES50	RES50	RES50	RES50	RES50	RES50	RES50
51	RES51	RES51	RES51	RES51	RES51	RES51	RES51
52	RES52	RES52	RES52	RES52	RES52	RES52	RES52
53	RES53	RES53	RES53	RES53	RES53	RES53	RES53
54	RES54	RES54	RES54	RES54	RES54	RES54	RES54
55	RES55	RES55	RES55	RES55	RES55	RES55	RES55
56	RES56	RES56	RES56	RES56	RES56	RES56	RES56
57	RES57	RES57	RES57	RES57	RES57	RES57	RES57
58	RES58	RES58	RES58	RES58	RES58	RES58	RES58



| 59 | RES59 |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 60 | RES60 |
| 61 | RES61 |
| 62 | RES62 |
| 63 | RES63 |

^{*} Remarque : 'état no. 10 a été renommé en D_DIREC dans la version 6.50 et en PROGRESS à compter de la version 6.51.

2. NOM COURT - NOM LONG

Les noms courts sont identiques dans toutes les langues, à partir de la version 6.50. Les noms longs restent dépendants des langues :



Numéro de bit	Désignation abrégée	Nom long	Intitulé zenon Logic
0	M1	User status 1; for Command Processing: Type d'action "Bloquer"; Service Tracking (Main.chm::/IEC850.chm::/117281. htm) du driver IEC 850	_VSB_ST_M1
1	M2	État utilisateur 2	_VSB_ST_M2
2	M3	État utilisateur 3	_VSB_ST_M3
3	M4	État utilisateur 4	_VSB_ST_M4
4	M5	État utilisateur 5	_VSB_ST_M5
5	M6	État utilisateur 6	_VSB_ST_M6
6	M7	État utilisateur 7	_VSB_ST_M7
7	M8	État utilisateur 8	_VSB_ST_M8
8	NET_SEL	Sélectionné dans le réseau	_VSB_SELEC
9	REVISION	Révision	_VSB_REV
10	PROGRESS	En fonctionnement	_VSB_DIREC
11	TIMEOUT	Command "Timeout exceeded" (command runtime exceeded)	_VSB_RTE
12	MAN_VAL	Valeur manuelle	_VSB_MVALUE
13	M14	État utilisateur 14	_VSB_ST_14
14	M15	État utilisateur 15	_VSB_ST_15
15	M16	État utilisateur 16	_VSB_ST_16
16	GI	Requête générale	_VSB_GR
17	SPONT	Spontané	_VSB_SPONT
18	INVALID	Invalide	_VSB_I_BIT
19	T_STD_E	External standard time (standard time)	_VSB_SUWI
		Caution: up to version 7.50, this was the status bit T_CHG_A	
20	OFF	Désactivé	_VSB_N_UPD
21	T_EXTERN	Temps réel - horodatage externe	_VSB_RT_E
22	T_INTERN	Informations d'horodatage internes	_VSB_RT_I
23	N_SORTAB	Non triable	_VSB_NSORT
24	FM_TR	MD_TR;Message de défaut du transfo	_VSB_DM_TR



25	RM_TR	Message de marche du transformateur	_VSB_RM_TR
26	INFO	Informations de la variable	_VSB_INFO
27	ALT_VAL	Valeur de remplacement	_VSB_AVALUE
28	RES28	Réservé à une utilisation interne (clignotement d'alarme)	_VSB_RES28
29	N_UPDATE	Not updated (zenon network)	_VSB_ACTUAL
30	T_STD	Heure d'hiver interne	_VSB_WINTER
31	RES31	Réservé à une utilisation interne (clignotement d'alarme)	_VSB_RES31
32	СОТО	Cause de transmission bit 1	_VSB_TCB0
33	COT1	Cause de transmission bit 2	_VSB_TCB1
34	СОТ2	Cause de transmission bit 3	_VSB_TCB2
35	сотз	Cause de transmission bit 4	_VSB_TCB3
36	СОТ4	Cause de transmission bit 5	_VSB_TCB4
37	СОТ5	Cause de transmission bit 6	_VSB_TCB5
38	N_CONF	Confirmation négative de la commande par l'appareil (IEC 60870 [P/N])	_VSB_PN_BIT
39	TEST	Bit de test (IEC60870 [T])	_VSB_T_BIT
40	WR_ACK	Écriture reconnue	_VSB_WR_ACK
41	WR_SUC	Écriture réussie	_VSB_WR_SUC
42	NORM	NORM;État Normal	_VSB_NORM
43	N_NORM	État déviation normale	_VSB_ABNORM
44	BL_870	État IEC 60870 : blocked	_VSB_BL_BIT
45	SB_870	État IEC 60870: substituted	_VSB_SP_BIT
46	NT_870	État IEC 60870: not topical	_VSB_NT_BIT
47	OV_870	État IEC 60870: overflow	_VSB_OV_BIT
48	SE_870	État IEC 60870 : select	_VSB_SE_BIT
49	T_INVAL	Horodatage externe invalide	non défini
50	CB_TRIP	Déclenchement de disjoncteur détecté	non défini
51	CB_TR_I	Détection de déclenchement de disjoncteur inactive	non défini
52	OR_DRV	Valeur non comprise dans la plage valide (IEC 61850)	non défini



53	T_UNSYNC	ClockNotSynchronized (IEC 61850)	non défini
54	PR_NR	Pas enregistré dans le Process Recorder	non défini
55	RES55	réservé	non défini
56	RES56	réservé	non défini
57	RES57	réservé	non défini
58	RES58	réservé	non défini
59	RES59	réservé	non défini
60	RES60	réservé	non défini
61	RES61	réservé	non défini
62	RES62	réservé	non défini
63	RES63	réservé	non défini

Ô

Informations

Dans les formules, tous les bits d'état sont disponibles. La disponibilité peut être réduite dans le cadre d'autres utilisations.

3. ACTIVATION DES ANCIENS NOMS COURTS

Si vous voulez utiliser les noms courts dépendants des langues comme dans les versions antérieures à la version 6.50, vous pouvez activer cela avec une entrée dans le fichier **project.ini**. Les premiers noms courts s'appliquent à :

- ▶ VBA
- ▶ Recipe Group Manager (Gestionnaire de groupes de recettes)
- Boîte de dialogue Élément combiné
- ▶ Boîte de dialogue Matrice de réaction

Remarque : le nom abrégé doit être saisi en lettres majuscules ; il ne doit pas contenir d'espaces et doit comporter au maximum 7 caractères.

VOICI COMMENT OUVRIR LE FICHIER PROJECT.INI:

- 1. Sélectionner le projet dans le Gestionnaire de projet
- 2. Appuyez sur les touches Ctrl+Alt+E
- 3. Le dossier SQL de zenon s'ouvre dans l'Explorateur Windows

C:\ProgramData\COPA-DATA\[Dossier SQL]\[UID]}FILES



- 4. Accédez à \zenon\system\
- 5. Ouvrez le fichier **project.ini** avec un éditeur de texte.

ATTRIBUTION DES NOUVEAUX NOMS COURTS DÉPENDANT DES LANGUES

Copiez l'entrée correspondant à la langue souhaitée de **[STATUS]** jusqu'à **STATUS63=RES63** (inclus), et collez ces données dans **project.ini**.

Allemand	Anglais	Français
[STATUS]	[STATUS]	[STATUS]
STATUS0=ST_M1	STATUS0=ST_M1	STATUS0=ST_M1
STATUS1=ST_M2	STATUS1=ST_M2	STATUS1=ST_M2
STATUS2=ST_M3	STATUS2=ST_M3	STATUS2=ST_M3
STATUS3=ST_M4	STATUS3=ST_M4	STATUS3=ST_M4
STATUS4=ST_M5	STATUS4=ST_M5	STATUS4=ST_M5
STATUS5=ST_M6	STATUS5=ST_M6	STATUS5=ST_M6
STATUS6=ST_M7	STATUS6=ST_M7	STATUS6=ST_M7
STATUS7=ST_M8	STATUS7=ST_M8	STATUS7=ST_M8
STATUS8=SELEC	STATUS8=SELEC	STATUS8=SELEC
STATUS9=REV	STATUS9=REV	STATUS9=REV
STATUS10=LAUF	STATUS10=DIREC	STATUS10=DIREC
STATUS11=LZÜ	STATUS11=RTE	STATUS11=DRT
STATUS12=HWERT	STATUS12=MVALUE	STATUS12=VAL_M
STATUS13=ST_14	STATUS13=ST_14	STATUS13=ST_14
STATUS14=ST_15	STATUS14=ST_15	STATUS14=ST_15
STATUS15=ST_16	STATUS15=ST_16	STATUS15=ST_16
STATUS16=GA	STATUS16=GI	STATUS16=RG
STATUS17=SPONT	STATUS17=SPONT	STATUS17=SPONT
STATUS18=I-BIT	STATUS18=I-BIT	STATUS18=I-BIT
STATUS19=SO/WI	STATUS19=SU/WI	STATUS19=ET/HI
STATUS20=N_AKT	STATUS20=N_UPD	STATUS20=N_RAF



STATUS21=EZ_E	STATUS21=RT_E	STATUS21=HR_E
STATUS22=EZ_I	STATUS22=RT_I	STATUS22=HR_E
STATUS23=NSORT	STATUS23=NSORT	STATUS23=NTRI
STATUS24=SM_TR	STATUS24=DM_TR	STATUS24=MD_TR
STATUS25=LM_TR	STATUS25=RM_TR	STATUS25=MM_TR
STATUS26=INFO	STATUS26=INFO	STATUS26=INFO
STATUS27=EWERT	STATUS27=AVALUE	STATUS27=VALR
STATUS28=RES13	STATUS28=RES13	STATUS28=RES13
STATUS29=!AKTUAL	STATUS29=!AKTUAL	STATUS29=!AKTUAL
STATUS30=WINTER	STATUS30=WINTER	STATUS30=HIVER
STATUS31=RES16	STATUS31=RES16	STATUS31=RES16
STATUS32=UEK0	STATUS32=TCB0	STATUS32=CTB0
STATUS33=UEK1	STATUS33=TCB1	STATUS33=CTB1
STATUS34=UEK2	STATUS34=TCB2	STATUS34=CTB2
STATUS35=UEK3	STATUS35=TCB3	STATUS35=CTB3
STATUS36=UEK4	STATUS36=TCB4	STATUS36=CTB4
STATUS37=UEK5	STATUS37=TCB5	STATUS37=CTB5
STATUS38=PN_BIT	STATUS38=PN_BIT	STATUS38=PN_BIT
STATUS39=T_BIT	STATUS39=T_BIT	STATUS39=T_BIT
STATUS40=WR-ACK	STATUS40=WR-ACK	STATUS40=ECR-ACK
STATUS41=WR-SUC	STATUS41=WR-SUC	STATUS41=ECR-OK
STATUS42=NORM	STATUS42=NORM	STATUS42=NORM
STATUS43=ABNORM	STATUS43=DEVNORM	STATUS43=DEVNORM
STATUS44=BL_BIT	STATUS44=BL_BIT	STATUS44=BL_BIT
STATUS45=SB_BIT	STATUS45=SB_BIT	STATUS45=SB_BIT
STATUS46=NT_BIT	STATUS46=NT_BIT	STATUS46=NT_BIT
STATUS47=OV_BIT	STATUS47=OV_BIT	STATUS47=OV_BIT
STATUS48=SE_BIT	STATUS48=SE_BIT	STATUS48=SE_BIT



STATUS49=TIME_INVA	STATUS49=TIME_INVAL	STATUS49=TIME_INVAL
L	STATUS50=RES50	STATUS50=RES50
STATUS50=RES50	STATUS51=RES51	STATUS51=RES51
STATUS51=RES51	STATUS52=RES52	STATUS52=RES52
STATUS52=RES52	STATUS53=RES53	STATUS53=RES53
STATUS53=RES53	STATUS54=RES54	STATUS54=RES54
STATUS54=RES54	STATUS55=RES55	STATUS55=RES55
STATUS55=RES55	STATUS56=RES56	STATUS56=RES56
STATUS56=RES56	STATUS57=RES57	STATUS57=RES57
STATUS57=RES57	STATUS58=RES58	STATUS58=RES58
STATUS58=RES58	STATUS59=RES59	STATUS59=RES59
STATUS59=RES59		
STATUS60=RES60	STATUS60=RES60	STATUS60=RES60
STATUS61=RES61	STATUS61=RES61	STATUS61=RES61
STATUS62=RES62	STATUS62=RES62	STATUS62=RES62
STATUS63=RES63	STATUS63=RES63	STATUS63=RES63
31A10303-NL303		

Italien	Espagnol	Russe
[STATUS]	[STATUS]	[STATUS]
STATUS0=ST_M1	STATUS0=ST_M1	STATUS0=ST_M1
STATUS1=ST_M2	STATUS1=ST_M2	STATUS1=ST_M2
STATUS2=ST_M3	STATUS2=ST_M3	STATUS2=ST_M3
STATUS3=ST_M4	STATUS3=ST_M4	STATUS3=ST_M4
STATUS4=ST_M5	STATUS4=ST_M5	STATUS4=ST_M5
STATUS5=ST_M6	STATUS5=ST_M6	STATUS5=ST_M6
STATUS6=ST_M7	STATUS6=ST_M7	STATUS6=ST_M7
STATUS7=ST_M8	STATUS7=ST_M8	STATUS7=ST_M8
STATUS8=SELEC	STATUS8=SELEC	STATUS8=ВЫБОР



STATUS9=REV	STATUS9=REV	STATUS9=PEB
STATUS10=RUN	STATUS10=LAUF	STATUS10=XOД
STATUS11=RTE	STATUS11=LZÜ	STATUS11=KBN
STATUS12=V_MAN	STATUS12=VWERT	STATUS12=M3HA4
STATUS13=ST_14	STATUS13=ST_14	STATUS13=ST_14
STATUS14=ST_15	STATUS14=ST_15	STATUS14=ST_15
STATUS15=ST_16	STATUS15=ST_16	STATUS15=ST_16
STATUS16=IG	STATUS16=CG	STATUS16=FO
STATUS17=SPONT	STATUS17=SPONT	STATUS17=SPONT
STATUS18=NV-BIT	STATUS18=I-BIT	STATUS18=I-Bit
STATUS19=ES/IN	STATUS19=VE/IN	STATUS19=ЛТ/3M
STATUS20=N_UPD	STATUS20=N_AKT	STATUS20=N_AKT
STATUS21=RT_E	STATUS21=EZ_E	STATUS21=EZ_E
STATUS22=RT_I	STATUS22=EZ_E	STATUS22=EZ_E
STATUS23=NORD	STATUS23=NSORT	STATUS23=HECOPT
STATUS24=SM_TR	STATUS24=SM_TR	STATUS24=SM_TR
STATUS25=RM_TR	STATUS25=LM_TR	STATUS25=CU_TP
STATUS26=INFO	STATUS26=INFO	STATUS26=INFO
STATUS27=RVAL	STATUS27=EWERT	STATUS27=E3HAY
STATUS28=RES13	STATUS28=RES13	STATUS28=RES13
STATUS29=!ATTUALE	STATUS29=!ACTUAL	STATUS29=!АКТУАЛЬНО
STATUS30=INVERNO	STATUS30=INVIERNO	STATUS30=3MMA
STATUS31=RES16	STATUS31=RES16	STATUS31=RES16
STATUS32=CTB0	STATUS32=TCB0	STATUS32=TPY0
STATUS33=CTB1	STATUS33=TCB1	STATUS33=TPY1
STATUS34=CTB2	STATUS34=TCB2	STATUS34=TPY2
STATUS35=CTB3	STATUS35=TCB3	STATUS35=TPY3
STATUS36=CTB4	STATUS36=TCB4	STATUS36=TPY4



STATUS37=CTB5	STATUS37=TCB5	STATUS37=TPY5
STATUS38=PN_BIT	STATUS38=PN_BIT	STATUS38=PN_BIT
STATUS39=T_BIT	STATUS39=T_BIT	STATUS39=T_BIT
STATUS40=WR-ACK	STATUS40=WR-ACK	STATUS40=WR-ACK
STATUS41=WR-SUC	STATUS41=WR-SUC	STATUS41=WR-SUC
STATUS42=NORM	STATUS42=NORM	STATUS42=HOPM
STATUS43=Fuori norma	STATUS43=DEVNORM	STATUS43=OKPHOPM
STATUS44=BL_BIT	STATUS44=BL_BIT	STATUS44=BL_BIT
STATUS45=SB_BIT	STATUS45=SB_BIT	STATUS45=SB_BIT
STATUS46=NT_BIT	STATUS46=NT_BIT	STATUS46=NT_BIT
STATUS47=OV_BIT	STATUS47=OV_BIT	STATUS47=OV_BIT
STATUS48=SE_BIT	STATUS48=SE_BIT	STATUS48=SE_BIT
STATUS49=TIME_INVA	STATUS49=TIME_INVAL	STATUS49=TIME_INVAL
L	STATUS50=RES50	STATUS50=RES50
STATUS50=RES50	STATUS51=RES51	STATUS51=RES51
STATUS51=RES51	STATUS52=RES52	STATUS52=RES52
STATUS52=RES52	STATUS53=RES53	STATUS53=RES53
STATUS53=RES53	STATUS54=RES54	STATUS54=RES54
STATUS54=RES54	STATUS55=RES55	STATUS55=RES55
STATUS55=RES55	STATUS56=RES56	STATUS56=RES56
STATUS56=RES56	STATUS57=RES57	STATUS57=RES57
STATUS57=RES57	STATUS58=RES58	STATUS58=RES58
STATUS58=RES58	STATUS59=RES59	STATUS59=RES59
STATUS59=RES59	STATUS60=RES60	STATUS60=RES60
STATUS60=RES60	STATUS61=RES61	STATUS61=RES61
STATUS61=RES61	STATUS62=RES62	STATUS62=RES62
STATUS62=RES62	STATUS63=RES63	STATUS63=RES63
STATUS63=RES63		



16.4 Structures des UDFB dans zenon Logic

À compter de la version 6.50, dans zenon, les types de données UFDB de zenon Logic ne sont plus disponibles. Pour préserver la compatibilité avec la version 6.22, vous pouvez les créer dans zenon, avec un préfixe de projet : "PROJEKTNAME/UDFBName". Pour cela, vous devez ajouter une entrée dans le fichier K5DBXS.ini:

- 1. Ouvrez le fichier K5DBXS.ini.
- 2. Accédez à la section [XS].
- 3. Créez l'entrée UseUDFBPrefix=1.

Pour toute question concernant l'adaptation d'UFDB invisibles, veuillez contacter support@copadata.com ou le service d'assistance fourni dans votre contrat d'assistance.

16.5 VSTA et VBA - dénomination d'objets

Certaines modifications apportées au modèle d'objet ont été réalisées en raison des limites inhérentes à la dénomination d'objets VSTA. Ces modifications ont une incidence sur le code VBA, car celui-ci continue à accéder à l'ancien nom et ne fonctionne donc plus.

Les modifications suivantes ont été mises en œuvre :

IDriver

Nom -> Identification:

La propriété Nom ne reçoit pas le nom renvoyé, mais l'identification du driver. Elle a été renommée en Identification.

• Driver -> Nom:

Driver est incompatible avec VSTA, car cette propriété renvoie le nom du driver. Elle a été renommée en Nom.

IApplication

• Fermer -> Méthode : Fermer / Événement : OnClose :

IApplication comporte à la fois une méthode et un événement portant le nom close. Cette fonction n'est pas compatible avec VSTA. L'événement a été renommé en onclose.

- IZenWorkspace
 - Démarrage -> OnWorkspaceStartup
 - Quitter -> OnWorkspaceExit



Ces deux noms étant utilisés pour les événements internes VSTA, ils ont été modifiés en OnWorkspaceStartup et OnWorkspaceExit.



Contrôlez le code VBA afin de localiser tout nom de modifié et adaptez-le si nécessaire.

17. Convertir de la version x vers la version 6.51

Les projets provenant de versions antérieures sont automatiquement convertis lors du chargement dans la version actuelle d'Editor. Une sauvegarde du projet est faite automatiquement dans le répertoire \SQL\Backup.



Précautions à prendre avant la conversion :

Avant de convertir les données modifiées dans l'éditeur du Runtime, lisez-les avec l'ancienne version. Dans le cas contraire, elles seront perdues !

17.1 Calcul de la largeur des colonnes

À partir de la version 6.51, la largeur moyenne des caractères de la police sélectionnée est utilisée pour calculer la largeur des colonnes (par exemple, liste d'alarmes ou liste CEL). Avant cela, une valeur par défaut était utilisée. Cela peut entraîner l'affichage de colonnes dans des largeurs inattendues après la conversion.

17.2 Base de données SQL de paramètres

À compter de la version 6.51, l'instance de SQL peut être définie et le mot de passe est enregistré sous forme chiffrée dans l'outil Startup Tool.

À cette fin, la boîte de dialogue de configuration des propriétés de la base de données a été modifiée. Les nouvelles entrées sont prioritaires sur les entrées existantes. L'affichage de la boîte de dialogue est automatiquement adapté à la version sélectionnée (versions antérieures à la version 6.51 ou versions 6.51 et ultérieures).



NOUVELLES ENTRÉES

zenondb.ini contient de nouvelles entrées à compter de la version 6.51 :

[CONNECTION SQL2005]

USER=zenOnSrv

PW=0x9C 0x94 0xC6 0x50 0x15 0x80 0x79 0x06 0x32 0xED 0x4E 0xE1 0x15 0xDD 0x7C 0x90 (cryptage du mot de passe crypté)

SQLINSTANCE=RECHNERNAME\ZENON DEV

Ces entrées remplacent l'entrée :

[CONFIG]

PROVIDER SQL2005

Si les nouvelles entrées ne sont pas disponibles ou sont vides, cette entrée est utilisée malgré tout.

COMPATIBILITÉ

Tant qu'aucune propriété n'est modifiée, les entrées existantes restent valides. Si vous modifiez une entrée pour la version 6.51 ou une version ultérieure, les nouvelles entrées sont valides. La maintenance des versions antérieures doit être assurée séparément. Vous trouverez les paramètres pour les versions antérieures à 6.51 au chapitre Base de données antérieure à la version 6.51.

Attention: le chiffrement du mot de passe se déroule maintenant dans la nouvelle boîte de dialogue de l'outil Startup Tool; à compter de la version 6.51, tous les paramètres doivent dont être configurés par l'intermédiaire de l'outil Startup Tool.

17.3 Extended Trend – Axe XY

Pour des raisons de performances, les données d'archive de l'axe X ne sont plus chargées automatiquement dans le diagramme du module Extended Trend à partir de la version 6.51. Pour afficher malgré tout l'axe X dans le diagramme :

- Ajoutez la variable sélectionnée pour le paramètre Variable for X-axis (Variable de l'axe X), ainsi que la courbe dans le diagramme.
- Désactivez l'affichage de la courbe.

17.4 GUID pour la conversion de projets avec la version 5.50

Lors de la conversion de projets à partir de la version 5.50, n'oubliez pas que lors de la conversion de projets multiples, un GUID individuel est créé pour chaque projet.



MOTIF

Dans le fichier project.ini de la version 5.50, l'entrée guid contient un GUID de projet. Si vous convertissez un projet vers la version 6.x, ce GUID est utilisé.

Dans zenon 5.50, il était possible de copier des dossiers au niveau des fichiers, puis d'ouvrir le projet dans Editor avant de renommer. La copie du projet contenait encore le GUID d'origine dans le fichier INI, ce qui ne posait aucun problème dans la version 5.50.

Si vous convertissez deux projets de cette manière dans la version 6.x, la conversion du deuxième projet sera annulée et un message indiquera que le GUID existe déjà.

SOLUTION

Pour convertir plusieurs projets copiés à partir de la version 5.50, trois possibilités s'offrent à vous :

- 1. Enregistrer sous
 - Convertissez le projet A
 - Sélectionnez l'option Enregistrer projet sous dans la version 6.x
 - Un nouveau GUID est créé
 - Supprimez le projet d'origine
 - Convertissez le projet B

Attention : cette méthode n'est pas adaptée aux projets globaux.

2. <u>Sauvegarde de projet</u>

- Convertissez le projet A
- Créez une sauvegarde du projet dans la version 6.x
- Supprimez le projet d'origine
- Restaurez la sauvegarde en sélectionnant l'option Restaurer sauvegarde projet, puis activez la propriété Créer un nouveau projet.

Remarque : cette méthode est également adaptée aux projets globaux.

3. <u>Édition du fichier project.ini :</u>

- Ouvrez le fichier project.ini de la version 5.50. Dans cette version, le fichier project.ini est appelé projectname.ini.
- Supprimez l'entrée avec le guid
- Effectuez la conversion
- Un nouveau GUID est créé

Remarque : si ce projet est rouvert avec la version 5.50, un nouveau GUID est également créé et saisi dans le fichier INI.



17.5 Élément combiné Boutons à cliquer

À compter de la version 6.51, vous pouvez créer sous toutes les formes des boutons à cliquer dans l'élément combiné pour l'option Symbole de la bibliothèque.

Pour les projets destinés aux précédentes versions du logiciel, la propriété La forme du symbole définie la zone de clic (nœud : Affichage) est traitée comme inactive.

17.6 Menus contextuels du module Gestion de commande

Avant la version 6.51, le texte associé aux éléments de menu automatiques était ignoré. Lors de la conversion de projets créés avec une version antérieure à la version 6.51, des macros \$ALL\$\$NOTE\$ sont automatiquement insérées avant le texte développé. Par conséquent, les éléments de menu se comportent comme auparavant.

17.7 Enregistrement des heures des postes dans le module PFS

Lors de l'enregistrement des heures des postes dans le module Production & Facility Scheduler, le nom de la table de l'enregistrement a été défini sur **PFSSHIFTHISTORY** dans la version 6.50.

À compter de la version 6.51, la création se déroule conformément au schéma suivant :

ProjectGUID_SHIFT_GUID du groupe d'équipements

Par exemple:

292af0ac-d33d-4123-8484-e359cd0a6ae3_SHIFT_989ef705-d6a6-4b81-9eb5-f76483ecaa c1.

17.8 Conversion des couleurs de la palette de symboles de la bibliothèque générale de symboles en couleurs absolues

Lors de l'utilisation de palettes, seul l'indice de la palette est enregistré. La couleur réelle est attribuée dans le Runtime.



PROBLÈME

Si vous définissez des couleurs pour les symboles de la **bibliothèque générale de symboles** par le biais de palettes (dont le fonctionnement est semblable à celui de la palette des versions 6.51 et ultérieures) dans des versions antérieures à zenon 6.51, et les couleurs d'un symbole sont modifiées dans la version 6.51, toutes les couleurs de symboles définies par l'utilisateur sont adaptées lors du redémarrage d'Editor. Cette action est correcte, du point de vue de la compatibilité. Toutefois, l'utilisation de couleurs absolues peut être nécessaire.

SOLUTION

Si la bibliothèque de symboles est à nouveau enregistrée dans zenon 6.51, les indices des palettes sont enregistrés sous forme de couleurs absolues.

Procédure:

- 1. activez et ouvrez le projet avec la palette de couleurs correcte dans zenon 6.51.
- 2. Ajoutez un nouveau symbole à la bibliothèque générale de symboles.
- 3. Enregistrez la bibliothèque générale de symboles. Il est alors enregistré au nouveau format.
- 4. Fermez Editor et redémarrez-le.
- 5. Renommez le nouveau symbole et enregistrez-le.
- 6. Dans la bibliothèque globale de symboles, les couleurs de la palette sont remplacées par des couleurs absolues.

17.9 Assistants - Suppression des propriétés VBA et VSTA

En cas d'exécution de la fonction de filtre lors d'un appel de synoptique de type **Extended Trend**, les propriétés dynamiques suivantes ont été supprimées, car elles n'ont plus de fonction :

- PictFilter[0].Curve["0 "].VarInfo.Channel
- ▶ et ArvName, Titel, Group et Amplitude pour le même objet

Si vous utilisez ces propriétés dans un assistant, vous devez les supprimer.

17.10 Le caractère # n'est pas valide dans les noms d'objet

À partir de la version 6.51, le caractère # n'est plus valide pour les noms d'objet, tels que les variables ou les fonctions. Le caractère ne peut pas être saisi lors de la définition du nom dans l'interface utilisateur.

Arrière-plan: un caractère # dans le nom peut provoquer des problèmes durant l'importation.



18. Convertir de la version x vers la version 7.00

Les projets Attention provenant de versions antérieures sont automatiquement convertis lors du chargement dans la version actuelle d'Editor. Une sauvegarde du projet est faite automatiquement dans le répertoire \SQL\Backup. À partir de la version 7.00, les noms de fichier des sauvegardes générées automatiquement comportent une indication de la version de SQL Server, par exemple : avant conversion vers 7.00 SPO (sql server 2008 r2).zip

Attention

Précautions à prendre avant la conversion :

Avant de convertir les données modifiées dans l'éditeur du Runtime, lisez-les avec l'ancienne version. Dans le cas contraire, elles seront perdues !

Remarque: Les caractères spéciaux, tels que ß et /\, ne sont pas autorisés dans les noms de projets zenon. Les caractères suivants sont autorisés: Chiffres, lettres et caractère de soulignement (_). Vous trouverez d'autres informations à ce sujet dans le manuel Gestion de projets et espace de travail, au chapitre Créer un nouveau projet.

18.1 Gestion des utilisateurs avec Active Directory

À partir de la version 7.00 SPO, seul Active Directory est disponible pour la gestion des utilisateurs dans le Runtime de zenon. Cela signifie, pour zenon Editor :

- Les utilisateurs AD ne sont pas utilisés pour Editor.
- Les utilisateurs AD ne sont plus validés dans Editor.
- AD ne permet pas de se connecter à Editor.

Attention : si vous avez activé la fonction de connexion à zenon Editor via Active Directory dans un projet, vous devez créer un utilisateur de zenon possédant tous les droits nécessaires avant de convertir le projet.

18.2 Installation de la version 7.x et de la version 6.51 sur le même ordinateur

Si une version 7.x est installée sur un système sur lequel zenon 6.51 est déjà installé, le driver **Multiple Network Protocol Driver** doit être réinstallé après le redémarrage de l'ordinateur.

Pour cela,

1. Redémarrez le système



- 2. Sur le support d'installation, ouvrez le chemin suivant : $AdditionalSoftware \COPA-DATA$ Multiple Network Protocol Driver x64
- 3. Exécutez le fichier setup64.exe (setup32.exe sur les systèmes 32 bits depuis le dossier AdditionalSoftware\COPA-DATA Multiple Network Protocol Driver x86)

Ceci permet de réinstaller le driver et de le lier correctement à la carte réseau.

18.3 Diagnosis Server avec nouveau service

Avec zenon 7.00 SPO, le système de diagnostic a évolué. À partir de cette version, toutes les tâches de journalisation sont effectuées par le service **zenLogSrv**. Le service **zenSysServ** gère désormais uniquement les activités du module Remote Transport. Le nombre maximal de modules par Diagnosis Client a été augmenté de 32 à 64.

Ceci signifie:

- ▶ Les systèmes de diagnostic jusqu'à la version 6.51 et à partir de la version 7.00 sont compatibles.
- ▶ Les mécanismes de diagnostic de zenon 6.51 SPO et de zenon 7.00 SPO ne sont pas compatibles.

Compatibilité	Diagnosis Server, versions 6.51 SPO et antérieures	Diagnosis Server, versions 7.00 SPO et ultérieures
Diagnosis Client, versions 6.51 SPO et antérieures	compatible	incompatible
Diagnosis Viewer 6.51 SPO et précédentes	compatible	incompatible
Diagnosis Client, versions 7.00 SP0 et ultérieures	incompatible	compatible
Diagnosis Viewer, versions 7.00 SP0 et ultérieures	incompatible	compatible

Avec Diagnosis Viewer, versions 7.00 SPO et ultérieures, vous pouvez ouvrir les fichiers JOURNAUX créés dans Diagnosis Server, versions 6.51 SPO (ou antérieures). Cela ne fonctionne pas dans l'autre sens!

18.4 Liste déroulante/Zone de liste dynamique

À partir de la version 7, les zones de liste/listes déroulantes peuvent également être créées de manière dynamique. La propriété **Entrées depuis une variable chaine** permet de définir si les entrées dans la liste sont créées dans Editor, ou via une variable de chaîne liée.

Lors de la conversion de projets depuis une version antérieure à zenon 7, les nouvelles propriétés sont associées à des valeurs valides :



- ▶ liste déroulante statique/zone de liste (propriété Entrées depuis une variable chaîne inactive)
- aucune variable de visibilité (propriété Variable vide)

Si les fichiers d'une version antérieure sont créés ou enregistrés, les propriétés de la zone de liste/liste déroulante dynamique ne sont pas chargées, afin de garantir leur rétrocompatibilité.

18.5 IPv6

À partir de zenon version 7,00, vous pouvez utiliser le protocole IPv6 sur le réseau.



Informations

Le protocole IPv6 permet à davantage d'utilisateurs et de périphériques de communiquer via Internet, en utilisant des nombres plus importants pour créer des adresses IP. Avec le protocole IPv4, chaque adresse IP mesure 32 bits de long ; ceci permet de former 4,3 milliards d'adresses uniques. Exemple d'adresse IPv4 :

172.16.254.1

À titre de comparaison : Les adresses IPv6 mesurent 128 bits de long, ce qui permet de former environ 340 sextillions (3,4e+38) d'adresses IP uniques. Exemple d'adresse IPv6 :

2001:db8:ffff:1:201:02ff:fe03:0405

Toutefois, le protocole IPv6 offre d'autres avantages en termes de trafic réseau. Dans la plupart des cas, les ordinateurs et les programmes reconnaissent les réseaux compatibles IPv6 et utilisent les avantages correspondants, sans autre intervention de l'utilisateur. IPv6 remédie également à d'autres problèmes réseaux pouvant être dus à l'espace d'adressage limité d'IPv4. Exemple : IPv6 réduit la nécessité de recourir à la traduction d'adresses de réseau (NAT), un service permettant à plusieurs clients d'utiliser une adresse IP commune, mais qui n'est pas toujours fiable.

Le réseau de zenon permet de choisir les protocoles IPv6 ou IPv4. Le double fonctionnement n'est pas autorisé. Pour configurer ce paramètre :

- dans Network configuration dans Startup Tool
 ou
- dans le fichier zenon6.ini

Attention: Le protocole IPv6 est uniquement compatible avec les versions 7 et ultérieures. Aucune version avant la version 7 ne peut être démarrée si cette option est active. Ceci concerne zenAdminSrv, zenSysSrv, zenLogSrv et zenDBSrv en particulier.

Les composants suivants ne sont pas affectés par le paramètre ; ils utilisent toujours le protocole IPv4 :

- Communications du driver avec les automates
- Communications du protocole dans les plugins de Process Gateway
- ▶ Communications de l'espace de travail et du Runtime dans zenon Logic



DIAGNOSIS VIEWER

Diagnosis Servercollabore également avec les clients de diagnostic, dont l'adressage est défini sous forme d'adresses IPv6. Pour cela, le format du fichier journal a été adapté. Diagnosis Viewer lit uniquement le nouveau format des fichiers journaux. Si des fichiers journaux provenant de versions antérieures de zenon (ou inversement) sont ouverts, l'adresse IP de Diagnosis Client n'est pas affichée correctement.

18.6 Licence

Avec la version 7.00, la gestion des licences a évolué. Pour adapter la version existante de zenon à la version 7.00, vous devez acheter une licence pour la version 7.00 et saisir le nouveau numéro d'activation. Les numéros de série sont conservés.

Les entrées dans le fichier zenon6.ini sont maintenant :

[DEFAULT]

SERIAL7=

ACTIVATIONKEY7=

18.7 Message control

À partir de la version zenon 7.00 SPO, le module de Message Control diffère fondamentalement des versions antérieures en termes de technologie et de configuration.

Des modifications techniques importantes ont été mises en œuvre :

- ► Le serveur COM n'est plus utilisé
- ▶ Le composant supplémentaire de l'entreprise DerDack n'est plus utilisé
- ▶ L'élément ZenMsgQueue est remplacé par un synoptique de type Message Control
- ► La configuration est effectuée par le biais de la propriété Module Message Control de l'espace de travail (envoi) et des propriétés Paramètres spécifiques au projet pour le module Message Control dans le projet (spécifique au projet)
- ► La vue de détail n'est plus disponible
- Les modèles de postes et la fonctionnalité de calendrier ont été supprimés
- ▶ Les fichiers ne sont plus modifiables dans le Runtime
- L'envoi d'e-mails est possible via Outlook ou un serveur SMTP ; le protocole SMTP autorise l'envoi de pièces jointes



- La configuration du type d'envoi n'est plus enregistrée dans le fichier messag32.ini, mais dans le fichier zenon6.ini
- Évaluation des textes de valeur limite: Jusqu'à présent, l'évaluation des textes composés dans le module Message Control se déroulait différemment de l'évaluation des textes de limite standard. À partir de la version 7.00, ces deux types de textes sont évalués de la même manière. @StringTabelle+%var1

Vous trouverez des informations détaillées concernant la configuration au chapitre Configuration du module Message Control.



Seuls les projets créés à partir de la version 5.50 SP7 peuvent être convertis au format de la version 7.

CONVERSION

En raison de ces modifications importantes, une compatibilité à 100 % ne peut pas être garantie lors de la conversion. Cela s'applique également à la compilation de fichiers Runtime dans les versions antérieures. Lors de la conversion, prêtez attention aux aspects suivants :

<u>Utilisateur :</u>

- Utilisateurs existants avec le même nom (prénom et nom) : L'utilisateur est sélectionné et les informations sont ajoutées.
- Aucun utilisateur correspondant disponible : Un nouvel utilisateur est créé. Le lien vers l'utilisateur et le groupe d'utilisateurs de remplacement est résolu. L'utilisateur est ajouté au groupe existant ou au groupe créé lors de la conversion.

► Groupes d'utilisateurs :

- Un groupe d'utilisateurs avec le même nom existe : Le groupe d'utilisateurs est sélectionné et les informations sont ajoutées.
- Aucun groupe d'utilisateurs correspondant disponible : Un nouveau groupe d'utilisateurs est créé.

Fonctions:

La fonction Afficher la base de données de destinataires a été supprimée.

Cette fonction ne peut plus être créée avec Editor. Lors de la conversion, toutefois, elle n'est pas supprimée. Son exécution dans le Runtime n'a aucun effet, et génère une entrée de fichier journal.

Paging:

La fonction Paging (radiomessagerie) n'est plus disponible pour les envois de messages. Les fonctions existantes avec le type d'envoi Paging (radiomessagerie) sont transformées en envois du type GSM lors de la conversion. Un message dans la fenêtre de résultat l'indique. Après la conversion, vous devez contrôler les paramètres de la fonction.



► Fichiers modifiables dans le Runtime :

La fonction de gestion des utilisateurs ayant été modifiée, les fichiers modifiables dans le Runtime ne sont plus utilisés par le module Message Control. Dans la version 7, les données de Runtime de versions antérieures ne peuvent pas être lues. Si les fichiers de Runtime d'un projet antérieur à la version 7 sont requis, vous devez les lire dans Editor avant de les importer dans zenon 7, puis les convertir (à la page 10).

Postes et calendriers :

La fonctionnalité de gestion des postes et calendriers a été supprimée. Les fonctions existantes comportant le type de cible **Poste** reçoivent en type de cible **Groupe** lors de la conversion. Toutefois, aucun groupe n'est lié. Un message dans la fenêtre de résultat l'indique. Après la conversion, vous devez contrôler les paramètres de la fonction.

Passerelle SMS :

Puisque l'interface simple n'offre pas la possibilité technique d'attribuer les messages de manière univoque, à partir de la version 7, seule l'interface améliorée est prise en charge. Lors de la conversion, vous devez vous assurer que l'application SMS Server de l'entreprise Dialogs est correctement configurée. Dans le cas contraire, l'envoi échouera.

18.8 RGM - Erreur de fonctionnement lors de l'appel de synoptique

Lors d'un appel de synoptique de type RGM, une recette est défaillante si :

- ▶ La recette n'est pas disponible dans le Runtime
- ► Aucune sélection n'a été effectuée
- ▶ Une recette n'est pas incluse dans le filtre

Le comportement de la liste déroulante Recette change dans le Runtime :

- ▶ Jusqu'à la version 6.51 SPO, la première recette de la liste est proposée
- ▶ À partir de la version 7.00 SPO, la sélection reste vide.

18.9 Lecture de recettes dans le module RGM - Nouveau fonctionnement

À partir de la version 7.00 SPO, lors de la lecture de valeurs de variables dans des recettes (apprentissage), les conditions suivantes sont vérifiées :

- ▶ Si les valeurs des propriétés Valeur min. et Valeur max. ont été respectées.
- ► L'état de la variable.



Si les valeurs réelles sont inférieures ou supérieures à celles de ces propriétés, ou si la variable comporte l'état INVALID, les valeurs ne sont pas écrites dans la recette et ne sont plus enregistrées.

D'autres variables de système (sysdrv.chm::/25964.htm) sont analysées. À partir de la version 7.00, les valeurs de variable possibles sont les suivantes :

- ▶ 0 : définie avant la lecture ; change uniquement lorsque le procédé de lecture est terminé.
- ▶ 1 : lecture effectuée avec succès.
- ▶ 2 : durant la lecture, une erreur non définie dans le détail s'est produite.
- ▶ 3 : durant la lecture, une variable au moins comportait l'état INVALID (main.chm::/24148.htm).
- ▶ 4 : Une valeur au moins n'est pas conforme aux limites min.-max.
- ► 5 : durant la lecture, une expiration du délai d'attente (30000 + 100*VarCount en [ms]) s'est produite.

18.10 Driver Allan Bradley RS-Linx

À partir de la version 7.00 SPO, le driver est compatible avec les **messages non sollicités**. Ces derniers permettent de modifier la configuration du driver. Pour cela, accédez à l'onglet correspondant.

- ► **Général :** non modifié

 Remarque : Si vous utilisez les Unsolicited Messages, vous devez désactiver l'option **Temps de**mise à jour global.
- ► Configuration (allanbnt.chm:://11111.htm) : le numéro KT précédent est remplacé par l'intitulé du driver RS-LINX.
- ► Configuration des messages non sollicités (allanbnt.chm::/33547.htm) : Nouveau. Paramètre des Unsolicited Messages.



Dans les projets existants, la configuration des drivers doit être adaptée.

18.11 Modification de SQL Server

Avec zenon 7.00 SPO, **Microsoft SQL Server 2008 R2 Express** est installé et utilisé pour les projets de zenon. Par défaut, zenon Editor se connecte uniquement à **SQL Server 2008 R2** à partir de la version 7.00. Les projets dont les bases de données sont au format d'une autre instance de SQL Server (par exemple, ZENON_DEV avec SQL Server 2005) ne peuvent pas être ouverts.



L'instance de SQL Server à laquelle se connecte zenDBSrv peut être modifiée à l'aide de l'outil Startup Tool. L'outil Startup Tool définit, dans le fichier **zenDB.ini**, les entrées correspondant à la version de zenon concernée :

- Avant 6.00 : pas de base de données
- ▶ 6.00 à 6.20 : entrées de SQL Server 2000 (MSDE)
- ▶ 6,21 à 6,51 : entrées de SQL Server 2005 Express Edition
 À partir de la version 6.51, le mot de passe est stocké sous forme chiffrée
- Versions 7.00 et ultérieures : entrées de SQL Server 2008 R2 Express Edition avec mot de passe chiffré

L'instance "ZENON_DEV" pour SQL Server 2005 et l'instance "ZENON_2008R2" pour SQL Server 2008 R2 ne peuvent pas être utilisées simultanément.



Les projets issus de précédentes versions de zenon doivent être importés dans leur version d'origine, puis restaurés dans zenon 7.00.

Conseil : si aucune exportation n'a été effectuée et la version applicable n'est plus disponible, le transfert peut être effectué manuellement :

- Copiez le dossier complet, GUID inclus, vers un nouvel emplacement
- Établissez manuellement la connexion à la base de données

CONVERSION DE PROJETS

La procédure suivante est recommandée pour la conversion de projets issus de versions antérieures à la version 7.00 :

- 1. Créez des sauvegardes de projets dans la version depuis laquelle sera effectuée la conversion.
- 2. Exportez les sauvegardes de projets sur le disque dur.
- 3. zenon Editor version 7.00.
- 4. Créer un nouvel espace de travail.
- 5. Lisez les sauvegardes de projets dans le nouvel espace de travail.

Les sauvegardes de projet peuvent également être importées dans le même espace de travail, dans le module Editor de la version 7.00. Le GUID reste inchangé lors de l'importation d'une sauvegarde de projet; aussi, l'espace de travail de zenon version 7.00 et versions 6.21 à 6.51 peut être ouvert.



Ô

Informations

Bien que les projets comportent le même nom et le même GUID, les projets issus de zenon 7.00 sont indépendants des projets de zenon 6.21 à 6.51, en raison de l'instance de SQL Server différente. Les sauvegardes effectuées dans zenon 7.00 ne sont pas visibles dans Editor dans les versions 6.21 à 6.51. Il est donc recommandé de conserver ces sauvegardes dans un nouvel espace de travail.

19. Convertir de la version x vers la version 7.10

Remarque: Les caractères spéciaux, tels que ß et /\, ne sont pas autorisés dans les noms de projets zenon. Les caractères suivants sont autorisés: Chiffres, lettres et caractère de soulignement (_). Vous trouverez d'autres informations à ce sujet dans le manuel Gestion de projets et espace de travail, au chapitre Créer un nouveau projet.

19.1 **Versions 32 et 64 bits**

Des versions 32 bits et 64 bits d'Editor et du Runtime de zenon sont maintenant disponibles. Des versions 32 bits et 64 bits de zenon Editor et des versions 32 bits et 64 bits du Runtime de zenon peuvent être installées sur les systèmes d'exploitation 64 bits. Les noms de fichier des fichiers exécutables sont identiques pour les versions 32 et 64 bits.

Sur les versions 64 bits, tous les services présents dans une version 64 bits sont enregistrés et utilisés dans la version 64 bits. Editor et le Runtime peuvent être démarrés au choix. Les projets peuvent être exécutés dans les deux versions d'Editor et du Runtime.

Les composants tels que le Runtime de zenon Logic, le module Workbench de zenon Logic, les drivers, le module Process Gateway et les autres outils sont uniquement utilisés dans leurs versions 32 bits.

LIMITATIONS GÉNÉRALES

La restriction fondamentale selon laquelle seuls les fichiers DLL 64 bits peuvent être chargés dans des procédés 64 bits implique également certaines limitations concernant l'utilisation de zenon. Ceci affecte principalement les composants externes chargés dans Editor ou dans le Runtime. Les fichiers DLL chargés avec du code VBA/VSTA et des contrôles ActiveX sont directement affectés. Ces fichiers DLL doivent être disponibles dans une version 64 bits pour être utilisés dans la version 64 bits d'Editor ou du Runtime. Les contrôles ActiveX fournis par COPA-DATA sont toujours disponibles dans les versions 32 bits et 64 bits.



CONVERSION DES PROJETS DE ZENON VERSIONS 5.50 ET ANTÉRIEURES

Aucun projet de zenon version 5.50 ne peut être converti avec Editor 64 bits. Ces projets doivent être préalablement convertis avec Editor 32 bits.

LIMITATION SPÉCIFIQUE AU MODULE RECIPE GROUP MANAGER (RGM)

Les bases de données Access ne sont plus prises en charge dans le module Recipe Group Manager. Pour pouvoir utiliser des données de MS Access provenant de versions antérieures dans la version 64 bits, le projet doit tout d'abord être converti dans la version 32 bits d'Editor. La propriété **DataSource** n'est plus disponible à partir de la version 7.10. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre Conversion de bases de données dans le module Recipegroup Manager (à la page 63).

VBA

La version de VBA utilisée est la version 7.1. zenon est également disponible dans une version 64 bits. Si, dans le code VBA, des fonctions de Windows API ou d'autres fichiers DLL importés sont utilisées, ces exécutions doivent être adaptées à la version 64 bits. En règle générale, les dispositions suivantes s'appliquent : Un fichier VBA créé pour une version 32 bits ne peut pas être utilisé sans modification dans une-version 64 bits.

Certaines définitions/fonctions sont disponibles dans VBA, permettant ainsi de créer du code compatible 32 bits et 64 bits. Par exemple :

```
#if Win64 then
    Declare PtrSafe Function MyMathFunc Lib "User32" (ByVal N As LongLong) As LongLong
#else
    Declare Function MyMathFunc Lib "User32" (ByVal N As Long) As Long
#end if
#if VBA7 then
    Declare PtrSafe Sub MessageBeep Lib "User32" (ByVal N AS Long)
#else
    Declare Sub MessageBeep Lib "User32" (ByVal N AS Long)
#else
    Declare Sub MessageBeep Lib "User32" (ByVal N AS Long)
#end if
```

Vous pouvez également consulter des notes utiles concernant le portage de code VBA 32 bits en code VBA 64 bits de Microsoft :

- Microsoft Office 2010, notes concernant le portage : http://msdn.microsoft.com/en-us/library/ee691831.aspx (http://msdn.microsoft.com/en-us/library/ee691831.aspx)
- Déclarations 32 bits et 64 bits pour appels API: http://www.jkp-ads.com/articles/apideclarations.as (http://www.jkp-ads.com/articles/apideclarations.as)p



COMPOSANTS DISPONIBLES EN VERSION 32 BITS UNIQUEMENT

Les composants suivants sont donc uniquement disponibles en version 32 bits, même sur les ordinateurs 64 bits :

- ▶ Certains programmes, tels que SIC.exe et DiagViewer.exe
- Licence
- Process Gateway
- ► Startup Tool
- ▶ Windows CE
- Drivers
- ▶ Runtime et module Workbench de zenon Logic

19.2 Installation

zenon 7.10 ne peut pas être installé sur les systèmes sur lesquels **Microsoft SQL Server Data Engine** (**MSDE**) est déjà installé. Ceci affecte tous les systèmes sur lesquels est installé zenon 6.20 ou une version antérieure.

19.3 Batch Control

Avant de convertir un projet vers la nouvelle version de zenon, arrêtez toutes les recettes. L'exécution des recettes en cours reprendra après un redémarrage. Le redémarrage est uniquement possible dans la même version de zenon.

19.4 Conversion de la version 6.01 vers 6.20

Les projets créés dans les versions 6.01 ou 6.20 de zenon ne peuvent plus être lus directement dans zenon 7.10 (ou versions ultérieures).

Arrière-plan: les versions reposant sur le logiciel MSDE (SQL Server 2000) ne sont pas compatibles avec le logiciel SQL Server 2012 utilisé dans zenon.

Solution: Convertissez d'abord le projet vers zenon 7.0, puis vers la version 7.10 ou supérieure.



19.5 Conversion de bases de données dans le module Recipe Group Manager

À partir de la version 7.10, la base de données Microsoft Access n'est plus prise en charge dans le module Recipe Group Manager. Lors de l'ouverture d'un projet existant, le stockage de données est automatiquement converti en données binaires. Lors de la conversion, une sauvegarde du projet est créée. Delle-ci peut être ouverte avec la version dans laquelle elle a été originalement créée.

CONVERSION AVEC EDITOR 64 BITS

Editor 64 bits ne permet pas d'accéder à la base de données Microsoft Access. Pour effectuer la conversion, ouvrez d'abord le projet dans la version 32 bits d'Editor. Un mécanisme permet, avec le paramètre **DataSource** du module RGM : MS AccessDB transfère automatiquement les données vers les fichiers binaires. La propriété **DataSource** n'est plus disponible à partir de la version 7.10. Si le stockage de données est déjà défini sous forme de fichiers binaires, les données de la base de données sont rejetées. Dans ce cas, les dispositions suivantes s'appliquent :

- La copie des données depuis la base de données Access vers les fichiers de stockage binaires a uniquement lieu lors de la conversion dans Editor 32 bits. Les données provenant de la base de données Access sont toujours refusées dans la version 64 bits.
- ► Lors de la conversion vers la version 64 bits, une vérification est effectuée afin de déterminer si le stockage de données du module RGM est défini sur MS Access. Dans ce cas, les informations correspondantes et une notification de conversion sont affichées dans Editor 32 bits.
- Si, lors de la copie dans Editor 32 bits, il est établi que les données ont déjà été configurées au niveau de la cible (fichiers binaires), l'utilisateur est invité à préciser les données devant être conservées (MS Access ou données binaires). Les données MS Access et les données binaires ne peuvent pas être associées.

Après la conversion, il est également possible d'ouvrir et d'éditer le projet dans la version 64 bits d'Editor.

Si vous souhaitez convertir le projet une nouvelle fois, utilisez la sauvegarde générée automatiquement durant la conversion.

MODIFICATION DES NOMS DE GROUPES DE RECETTES ET DES NOMS DE RECETTES POUR LA VERSION DE 32 BITS DE ZENON

Les noms de groupes de recettes et les noms de recettes contenant des caractères non valides pour les données binaires sont automatiquement renommés lors de la conversion d'un projet dans la version 32 bits de zenon 7.1x. Les éléments renommés sont affichés dans la fenêtre de résultats. Les messages correspondants sont affichés dans la fenêtre de résultats après la conversion.

Attention : Si des groupes de recettes ou des recettes sont renommés, les éléments suivants doivent être vérifiés et modifiés manuellement dans le projet :



- Toutes les fonctions du module RGM
- ▶ Variables pouvant contenir des noms de groupe de recettes ou des noms de recettes
- ▶ Code VBA pouvant contenir des noms de groupe de recettes ou des noms de recettes

19.6 SQL Server 2012

SQL Server 2012 Express Edition est utilisé dans zenon 7.10 SPO. Les paramètres sont configurés à l'aide de l'outil Startup Tool.

L'entrée correcte du fichier zenDB.ini est indiquée au chapitre zenDB.ini.



Les projets issus d'autres versions ne peuvent pas être ouverts directement dans zenon 7.10. Les projets devant être édités dans zenon 7.10 doivent d'abord être édités dans la version dans laquelle ils ont été créés. La sauvegarde du projet peut ensuite être convertie dans zenon 7.10.

Si plusieurs versions sont installées en parallèle, les différentes versions de SQL Server doivent comporter des chemins d'accès différents.

19.7 Report Viewer

DOMAINES DE TEMPS

Le module Report Viewer peut utiliser plusieurs domaines horaires pour les versions 7.10 et suivantes. Pour garantir la compatibilité ascendante, les deux premiers filtres de temps de la liste sont utilisés.

ENSEMBLES DE DONNÉES

Les ensembles de données utilisés par AM, CEL, ARCHIVE et ONLINE ont été complétés par l'entrée **RESOURCESLABEL**.



19.8 Suppression de Direct Draw de VBA

L'ensemble des classes, méthodes et événements utilisés pour la fonction Direct Draw sur les synoptiques de zenon utilisant l'API (VBA/VSTA) de zenon ont été supprimés, pour des raisons de performance. Ceci concerne les éléments suivants :

- ▶ Classe praw
- ► Méthode DrawAPI
- Événement praw

19.9 WPF

L'élément WPF CircularGauge a été étendu de 3 à 6 zones d'affichage. La rétrocompatibilité n'est pas garantie ici.

Remarque: Si deux versions d'un fichier de groupe sont disponibles dans un projet, l'utilisateur doit spécifier la version à utiliser. Aucune autre action n'est nécessaire pour assurer la maintenance des versions utilisées jusqu'à présent. Si une version plus récente est choisie, il est nécessaire d'adapter tous les fichiers CDWPF correspondants dans tous les symboles et images utilisés dans les projets chargés dans Editor ou le Runtime.

19.10 Filtre de temps

La configuration et l'affichage du filtre de temps ont été révisés, optimisés et harmonisés.

L'association de la nouvelle option **Modifier la plage de temps** et du nouveau comportement du filtre peut entraîner une différence dans les résultats du filtre entre les versions 7.10 et antérieures.

20. Conversion de la version x vers la version 7.11

Remarque: Les caractères spéciaux, tels que ß et /\, ne sont pas autorisés dans les noms de projets zenon. Les caractères suivants sont autorisés: Chiffres, lettres et caractère de soulignement (_). Vous trouverez d'autres informations à ce sujet dans le manuel Gestion de projets et espace de travail, au chapitre Créer un nouveau projet.



20.1 API - changement de type de données

Dans la méthode **CreateArrayVarEx** pour l'objet **Variables**, le type de données pour lAdrMode a été changé de **int** en zenOn.tpAdrMode

Le code existant doit être modifié en conséquence.

JUSQU'À ZENON 7.10:

public virtual zenOn.IVariable CreateArrayVarEx(string strName, object lpDriver,
zenOn.tpKanaltypes kTypes, object lpVarType, int lLBound, int lDimension1, int lDimension2,
int Dimension3, int lAdrMode, bool bStartAtNewOffset)

À PARTIR DE ZENON 7.11 :

public virtual zenOn.IVariable CreateArrayVarEx(string strName, object lpDriver, zenOn.tpKanaltypes kTypes, object lpVarType, int lLBound, int lDimension1, int lDimension2, int Dimension3, zenOn.tpAdrMode lAdrMode, bool bStartAtNewOffset)

20.2 Batch Control

AFFICHER LES TAGS DE COMMANDE

Dans la version 7.11, dans l'onglet **Liste de paramètres** de l'écran d'appel de synoptique, les options d'affichage des paramètres de commande ont été améliorées et transformées en boutons d'option associés à des cases à cocher que vous pouvez sélectionner à votre convenance.

Cela signifie toutefois qu'une écriture rétrocompatible est uniquement possible dans les cas suivants :

- ▶ Une seule case à cocher est définie pour les paramètres modifiables
- La combinaison de toutes les cases à cocher autorise tous les paramètres

Si la combinaison de cases à cocher définit un ensemble de paramètres qui n'était pas configurable dans zenon 7.10 ou les versions antérieures, aucun paramètre n'est affiché dans la liste.

REDÉMARRAGE DU RUNTIME

Lors d'un redémarrage consécutif à un redémarrage du Runtime, l'état correspondant est conservé avec les informations dans les recettes. L'état de l'exécution est également affiché dans les informations concernant l'unité. L'état de l'exécution (valeur numérique et texte) affiché dans les informations sur l'unité comporte un nombre et un texte correspondant à ceux des variables du synoptique. Ces indications comportent également des informations concernant le déclenchement suite à un redémarrage, ainsi que des informations sur les objets comportant un état différent et les objets ayant



retardé un changement d'état.

Attention: La compatibilité des contenus de ces variables n'est pas assurée entre zenon 7.10 et 7.11.

FICHIERS RDL

Le fichier **default.rdl** provenant de zenon 7.10 peut comporter des erreurs de configuration. Si les fichiers RDL créés sur la base du fichier default.rdl sont utilisés dans le module Batch Control de zenon 7.11, des erreurs de sortie peuvent se produire. Si vous souhaitez utiliser les fichiers RDL correspondants dans zenon 7.11, modifiez les fichiers comme suit avant de les utiliser :

- Configuration du jeu de données pour BatchOperationInstances
 - Le champ OpertionType doit être renommé en OperationType.

► BatchMasterRecipes et BatchControlRecipes :

- Le champ OpertionType doit être renommé en OperationType.
- Ajoutez le champ de données MrVersion avec le type de données Nombre entier.

▶ BatchPhases1

Ajoutez les champs de données suivants :

- CondPlcError (type de données : Chaîne)
- CSName (type de données : Chaîne)
- **CSDescription (type de données** : Chaîne)
- CSTag (type de données : Chaîne)
- ActiveCSNumber (type de données : Entier)

20.3 Gestion de commande

Lors de la création des fichiers du Runtime (via Créer tous les fichiers du Runtime), toutes les actions de gestion de commande Commande auto/à distance et Commande obligatoire sont filtrées.

Ces actions sont uniquement disponibles dans zenon à partir de la version 7.11. La fonction de validation de compilation d'Editor vérifie si, pour une variable (ou plusieurs variables, si des opérateurs sont utilisés), la même commande ou la même direction de commutation a été configurée deux fois. Dans ce cas, un message d'erreur correspondant est affiché dans la fenêtre de suivi.



Q

Informations

Les actions de gestion de commande Commande auto/à distance et Commande obligatoire ne sont pas disponibles dans les versions du Runtime antérieures à la version 7.11.

20.4 Noms de tables IMM

Les noms de tables sont maintenant fixes et définis comme ceci :

▶ Table pour les matériels : Devices

▶ Table pour travaux de maint.: MaintenanceWorks

► Table pour l'historique : MaintenanceHistory

▶ Table pour les documents : Documents

Ces tables possèdent un nom de table fixe, par défaut.

Les différents noms de tables sont conservés lors de la conversion de projets. Les nouveaux projets utilisent des noms de tables fixes et prescrits.

20.5 Modification de variables dans l'API

Dans le modèle d'objet de zenon, l'objet variable a été complété par les fonctions ModifyVariable et ModifyArrayVariable. Les propriétés des variables simples, des variables de structure et des ensembles peuvent donc désormais être modifiées dans l'API. Toutes les propriétés dynamiques qui ne peuvent pas être modifiées dans l'API ont été configurées en lecture seule.

► Fonction ModifyVariable:

Pour les variables simples : Permet de modifier les éléments suivants :

- Driver
- Type de canal
- Type de données
- Mode d'adressage
- Paramètre Chaque type de données démarre avec un nouvel offset
- ► Fonction ModifyArrayVariable:

Pour les variables d'ensemble : Permet de modifier les éléments suivants :



- Driver
- Type de canal
- Type de données
- Mode d'adressage
- Calcul de l'offset
- Limite inférieure (0 ou 1) et dimensions de l'ensemble

Attention : En outre, les propriétés suivantes ont été configurées en lecture seule dans l'API :

- **▶** LBound
- ▶ Dim1
- ▶ Dim2
- ▶ Dim3
- **▶** OfsAccordingType
- **▶** IsOffsetManuell
- **▶** IsStartAtNewOffset
- ▶ Driver
- ► ID_DataTyp

ID_DriverTyp

20.6 Filtre de lots

Le filtrage des lots a été amélioré et la configuration a été harmonisée.

COMPATIBILITÉ

- ► Le paramètre Lots de l'onglet Temps se trouve maintenant sur l'onglet Lots et est intitulé Afficher la boîte de dialogue de sélection de lots.
 - Différence : Jusqu'à la version 7.11, la boîte de dialogue pouvait être configurée dans le filtre de temps avec la sélection Lot, et le filtre pouvait être activé ou désactivé dans l'onglet Lot du filtre. À partir de la version 7.11, une seule de ces options est possible. Lors de la conversion d'un projet, l'option Afficher la boîte de dialogue de sélection de lots est sélectionnée et le filtre de temps est défini sur sa valeur par défaut fixe, Filtre de temps relatif avec une heure.
 - Note concernant l'importation au format XML: Lors de la conversion d'un projet de la version 7.10 vers la version 7.11 via l'exportation et l'importation au format XML, une erreur visuelle se produit. La conversion est exécutée, pour l'importation au format XML, avec l'option Filtre de temps absolu avec une heure à la place de l'option Filtre de temps relatif avec une heure. Ceci n'a aucun effet dans le Runtime, car le paramètre n'est pas évalué lors de l'ouverture de la boîte de dialogue. Toutefois, lorsque le filtre est



ouvert dans le Runtime ou dans Editor, un message d'erreur est affiché, car l'heure de début est postérieure à l'heure de fin.

- Les possibilités pour les derniers lots ont été étendues. Les lots terminés et en cours peuvent être affichés et associés. Si les lots actuels ou une combinaison de lots actuels et terminés sont sélectionnés et le projet est compilé pour une version antérieure à la version 7.11, les lots terminés sont affichés dans le Runtime.
- Les options suivantes sont disponibles lors du filtrage d'archives et de noms de lots :
 - Pas de filtre : Correspond à l'ancien paramètre de filtre *
 - Statique:
 - Depuis la variable : nouveau paramètre

Lors de la conversion à partir de projets créés dans la version 7.10 ou antérieure, le paramètre * ou chaîne vide est converti en paramètre **Pas de filtre**.

▶ Si les fichiers de Runtime ont été créés pour des versions antérieures à la version 7.11, seules les options Pas de filtre et Statique peuvent être directement converties. Avec l'option Statique, la chaîne est écrite "telle quelle"; avec l'option Pas de filtre, le caractère * est enregistré en tant que filtre. L'option Depuis la variable est ignorée; aucun filtre n'est défini.

20.7 Réseau

VALIDATION DURANT LA COMPILATION

La validation suivante d'un réseau évalué est réalisée durant la compilation du projet :

- ► Les variables utilisées existent toujours
- ▶ La variable utilisée n'est pas une variable string, ni une variable structure
- ▶ L'hystérésis est conforme à la somme de toutes les pondérations
- La variable utilisée n'est pas lue par le serveur redondant.
- ▶ Les variables sont uniquement vérifiées si le mode de redondance est évalué.



Informations

Une entrée de configuration n'est vérifiée que si elle est également active.

RÉTROCOMPATIBILITÉ

- ► COPA-DATA Runtime peut se connecter à un serveur exécutant la version < 7.11.
- COPA-DATA Editor peut créer un projet pour COPA-DATA Runtime version < 7.11.



20.8 Compatibilité du serveur OPC UA avec la gestion multi-projets

Le serveur OPC UA est compatible avec la gestion multi-projets à partir de zenon 7.11. Des variables issues du projet de Runtime et de tous les sous-projets peuvent être sélectionnées. Dans ce cas, le nom d'objet issu du nom de variable et le nom de projet sont associés. Les configurations de clients OPC UA qui n'ont pas été créées avant zenon 7.11 ne sont donc pas compatibles. Celles-ci doivent être modifiées en cas d'utilisation de zenon 7.11 ou d'une version supérieure.

20.9 Modification des fonctions VBA de la liste de cadres

Les fonctions d'interrogation du nombre de cadres ont été modifiées. Jusqu'à la version 7.10 incluse, tous les cadres du projet local et du projet global ont été comptés ensemble. À partir de la version 7.11, seuls les cadres du projet local ou du projet global ont été modifiés.

Les fonctions VBA suivantes ont été modifiées :

- ► CSchabliste::vba_Count(): À partir de la version 7.11, fournit uniquement le nombre de cadres locaux ou globaux.
- ► CSchabliste::vba_Item(const VARIANT FAR& vID): À partir de la version 7.11, l'itération concerne uniquement la liste de cadres globaux

Ces modifications peuvent être à l'origine d'incompatibilités avec les projets existants. Si des cadres sont interrogés dans un projet avec les fonctions VBA ci-dessus, les cadres doivent être adaptés.

EXEMPLE

Un projet local comporte 5 cadres et un projet global en comporte 10. Ensuite :

- ▶ Auparavant, le comptage et l'itération concernaient 15 cadres
- ▶ À partir de la version 7.11, le comptage et l'itération concernent 5 ou 10 cadres
- ► Si la procédure d'itération dépasse la capacité correspondante (par exemple, 11), une erreur est renvoyée
- ▶ Des requêtes distinctes doivent être créées pour le projet local et le projet global



21. Conversion de la version x vers la version 7.20

Remarque: Les caractères spéciaux, tels que ß et /\, ne sont pas autorisés dans les noms de projets zenon. Les caractères suivants sont autorisés: Chiffres, lettres et caractère de soulignement (_). Vous trouverez d'autres informations à ce sujet dans le manuel Gestion de projets et espace de travail, au chapitre Créer un nouveau projet.

21.1 Version 7.20 - dernière version

Pour une compatibilité avec la version 7.20, une sélection possible supplémentaire est disponible - "Version la plus récente". Elle peut être sélectionnée avec le 7.20 SPO + [n° de version la plus récente] dans la liste déroulante.

En faisant cette sélection, les fichiers Runtime sont fournis pour la version actuelle de la version 7.20. La fonctionnalité intégrée entretemps dans la version 7.20 après parution officielle de la version 7.20 est donc prise en charge. Ceci s'applique avant tout aux améliorations des drivers compatibles avec cette option. Veuillez noter qu'afin d'utiliser la version la plus récente, vous devez avoir installé zenon 7.20 sur votre ordinateur.

Remarque : La sélection 7.20 SP0 compile les fichiers Runtime, comme c'était le cas avant, selon les paramètres par défaut de 7.20 SP0. Assurez-vous d'utiliser la version respective la plus récente pour zenon 7.50 et 7.20.

21.2 BACnetNG

Le driver a été modifié pour la version 7.20.

SÉPARATEUR

Pour l'option **Property separator**, l'utilisation des caractères @ ou # en tant que séparateur n'est désormais plus autorisée. Les caractères sont conservés dans les projets convertis, mais ne peuvent pas être saisis à nouveau.

Attention: Si un des deux caractères est utilisé, aucune communication n'a lieu.



ADRESSAGE

SÉLECTION DE L'ADRESSE

La case à cocher Use identification to define object name and property dans la boîte de dialogue de configuration des **Settings** a été remplacée par la liste déroulante **Property used for adressing**. L'adressage peut être exécuté avec les méthodes suivantes :

- ▶ Nom de la variable
- ▶ Identification
- ► Adresse symbolique

L'entrée correspondante de la liste déroulante est définie durant la conversion du projet.

NOUVELLE CASE À COCHER POUR L'EXTRACTION D'ÉTAT

La nouvelle case à cocher **Do not read property/event state from address string** permet de ne pas extraire les paramètres **Property-ID** et **Event State** de l'adresse sélectionnée.

Si cette option est activée :

- Les paramètres **Property-ID** et **Event State** doivent être définis à l'aide des propriétés spécifiques au driver prévues à cette fin. Cette configuration est effectuée automatiquement, via l'importation en ligne.
- Les éléments individuels d'Arrays/de listes BACnet ne peuvent plus recevoir d'adressage.
- Le nom de variable ne peut pas être utilisé pour l'adressage, car il doit être unique. L'adressage doit être effectué au moyen de l'identifiant ou de l'adresse symbolique.
- ► Le Property separator n'est pas toujours recherché dans le champ d'adresse. L'adresse est maintenant uniquement constituée des éléments suivants : <Nom du périphérique>.<Nom de l'objet>.

Les considérations suivantes s'appliquent au procédé :

- Le nom du périphérique ne doit pas comporter de points (.).
- Aucune restriction ne s'applique aux noms d'objets.

21.3 Module Batch Control : Suppression des entrées de liste CEL groupées avec changement de valeur dans la recette de contrôle

Un message groupé n'est plus inséré dans la liste CEL en cas de changement de valeurs d'une recette de contrôle. Au lieu de cela, chaque message contient toutes les informations relatives à la recette. Les entrées des en-têtes ont été supprimées, et toutes les modifications des valeurs de paramètres utilisent



maintenant les mêmes entrées que pour l'édition via la liste de paramètres. Les entrées correspondant aux modifications ont également été adaptées en fonction du délai d'exécution minimum. De nouvelles entrées ont été ajoutées à cette fin.

Les entrées suivantes ont été supprimées :

- ► IDS_STRING2460 "@Engineering of the phase@ %s""%s/%s"" @(column@ %i @row@ %i@) changed, control recipe@ ""%s""@, master recipe@ ""%s"""
- ▶ IDS STRING2627 "@Reason:@ ""%s"""
- ► IDS_STRING2624 " @Value of the parameter@ ""%s"" @was changed. Old value@ ""%s"", @new value@ ""%s""
- ► IDS_STRING2628 " @Minimum duration of execution was changed. Old value@ ""%s"", @new value@ ""%s""

Les entrées suivantes ont été ajoutées :

- ► IDS_STRING2624 "@Minimal processing duration of the phase@ %s""%s/%s"" @(column@ %i @row@ %i@) changed. Old value@ ""%s"", @new value@ ""%s""@, control recipe@ ""%s""@, master recipe@ ""%s""
- ▶ IDS_STRING2627 "@Minimal processing duration of the phase@ %s""%s/%s"" @(column@ %i @row@ %i@) changed. Old value@ ""%s"", @new value@ ""%s""@, control recipe@ ""%s""@, master recipe@ ""%s"" @reason@ ""%s""

21.4 Fonctions spécifiques selon le type de synoptique

Si des fonctions spécifiques à un type de synoptique sont non valides, par exemple, suite à la copie d'un bouton vers un synoptique de type différent, la liaison non valide est identifiée et peut être remplacée. Les fonctions non valides sont supprimées durant la compilation.

Lors de la conversion de projets, ceux-ci peuvent contenir des fonctions spécifiques au type de synoptique qui restent non valides dans le Runtime.

21.5 Ordre d'affichage des éléments

L'ordre d'affichage des composants d'éléments individuels est maintenant identique.

21.6 DirectX 11.1

Les considérations suivantes s'appliquent en cas d'utilisation de DirectX11.1:

 DirectX 11.1 est intégré de façon native à Windows 8 et aux versions ultérieures de ce système d'exploitation.



- ▶ DirectX 11.1 n'est pas utilisable sous Windows 7 et Server 2008 R2 (ou versions antérieures) sans Service Pack.
- ▶ Pour Windows 7 SP1 et Server 2008 R2 SP1, un Service Pack Windows doit être installé.

Pour installer le Service Pack :

- 1. Téléchargez la mise à jour KB2670838 sur le site Web de support technique de Microsoft.
- 2. Sélectionnez la version correspondant à votre système d'exploitation :
 - 32 bit
 - 64 bit
- 3. Sélectionnez le fichier d'installation correspondant.

Remarque: Ceci concerne uniquement Windows 7 SP1 et Server 2008 R2 SP1. DirectX 11.1 est déjà présent sur les versions plus récentes. La mise à jour ne peut pas être installée sur des versions plus anciennes.

21.7 DirectX dans Editor

L'affichage DirectX natif est disponible dans Editor via les paramètres de la propriété Qualité graphique.

Les lignes en pointillés ne sont pas disponibles pour la grille. Elles sont remplacées par ligne continue durant la conversion du projet.

Lorsqu'un nouveau projet est créé, le paramètre Qualité graphique par défaut est Matériel DirectX. Ce paramètre peut être modifié manuellement en Windows Basic ou Logiciel DirectX. Durant la conversion du projet, la valeur Windows optimisé précédente en changée en Matériel DirectX. Si un projet configuré avec le paramètre Windows optimisé est démarré dans le Runtime, il est chargé avec le paramètre Matériel DirectX.

Remarque: La qualité graphique de DirectX diffère de celle du paramètre Windows optimisé. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre Différences entre les qualités graphiques du paramètre Windows optimisé et de DirectX (à la page 83).

À partir de la version 7.00, si une qualité graphique autre que Windows Basic est définie pour un projet (notamment via le paramètre correspondant, Créer fichiers RT pour), le Runtime (zenon versions 6.51 et antérieures) charge la qualité graphique Windows Extended. Si la qualité graphique Windows Basic est définie, ce paramètre est conservé.



21.8 DirectX: Affichage graphique lors de l'appel de synoptique

Lors de l'appel, de la fermeture ou de l'appel d'un synoptique, le comportement dans le Runtime lors de l'utilisation de DirectX a été modifié. Désormais, seule la couleur d'arrière-plan d'un synoptique est illustrée jusqu'à l'affichage complet d'un synoptique ou après sa fermeture.

21.9 DNP3 TG driver replaces DNP3 NG

Avec la version 7.20, le driver DNP3_TG remplace le driver DNP3_NG. Le driver DNP3_NG n'est plus automatiquement proposé lors de la sélection du driver. Toutefois, il peut être ajouté manuellement. (Pour plus de détails, reportez-vous au manuel du driver.)

Lors de la conversion de projets utilisant le driver DNP3_NG, cette liste de drivers est à nouveau ajoutée à la liste de drivers.

21.10 Texte dynamique : Propriété "Texte issu de la variable" remplacée

Pour la configuration de l'élément de synoptique Texte dynamique, la case à cocher **Texte issu de la variable** a été remplacée par la nouvelle liste déroulante de sélection **Afficher le texte**.

Celle-ci permet de sélectionner le contenu à afficher dans le Runtime dans une liste déroulante :

- ▶ Identifiant de ressource: Le contenu de la propriété de la variable Description externe est affiché.
- ▶ Texte de valeur limite: Si aucune valeur limite n'a été dépassée, le contenu de la propriété de synoptique **Texte** est affiché. En cas de dépassement d'une valeur limite, le contenu de la propriété de variable **Texte** valeur limite est affiché.
- ▶ Unité de mesure :Le contenu de la propriété de la variable Unité de mesure est affiché.
- ▶ Identifiant de variable: Le contenu de la propriété de la variable Identification est affiché.
- Nom de la variable: Le contenu de la propriété de la variable Nom est affiché.
- ▶ Valeur de la variable: La valeur de la variable est affichée.

Lors de la conversion de projets vers la version 7.20, la propriété est définie en fonction de l'état de la case à cocher :



Case à cocher dans les projets antérieurs à la 7.20	Sélection dans une liste déroulante dans la version 7.20
Inactive	Texte de valeur limite
Active (variable numérique)	Valeur de la variable
Active (variable non numérique)	Texte de valeur limite

Lors de la compilation de fichiers du Runtime dans la version 7.20 pour les versions 7.11 ou antérieures, la valeur associée à la case à cocher est définie dans la version compilée :

- ▶ Active : La sélection pour la sélection dans une liste déroulante est Valeur de la variable
- ▶ Inactive ::pour toutes les autres configurations

21.11 Suppression de la propriété Anti-aliasing

La propriété Utiliser l'anti-aliasing a été supprimée des propriétés du projet. L'anti-aliasing est maintenant toujours utilisé si la qualité graphique définie l'autorise.

21.12 Suppression des propriétés Angle du texte et Inclinaison des lettres

Les propriétés **Angle du texte** et **Inclinaison des lettres** ont été supprimées. Elles étaient utilisées avec l'élément **Texte statique** si le script était incorporé. L'angle du texte peut être modifié en appliquant une rotation à l'élément complet. Il n'existe pas de remplacement pour la propriété **Inclinaison des lettres**.

21.13 Entrées du fichier zenon6.ini modifiées pour [AlarmFilterDialog]

Dans le fichier **zenon6.ini**, une entrée de la section **[AlarmFilterDialog]** peut être utilisée pour prédéfinir des synoptiques de filtre pour les paramètres **Nom de la variable** et **Identifiant** dans les boîtes de dialogue de filtre des listes AML et CEL et des synoptiques de filtre. Ces entrées ont été modifiées avec la version 7.20. Les entrées déjà définies ne fonctionnent donc plus.

Parce que tous les filtres définis sont automatiquement enregistrés sur l'ordinateur local via cette entrée dans le fichier **zenon6.ini**, la configuration via le fichier INI n'est pas nécessaire. Vous trouverez des détails concernant les entrées actuellement valides dans la documentation relative au **zenon6.ini**.



21.14 Extended Trend: Mire, vue XY

À partir de zenon 7.20, la mire pour la vue XY dans le Runtime est configurée dans l'appel de synoptique. Pour cela, activez l'option Afficher une mire dans le diagramme XY.

La configuration était précédemment effectuée par le biais de l'entrée SHOW_XY_CROSS= du fichier **project.ini**. Lors de la conversion d'un projet depuis une version antérieure à zenon 7.20, le paramètre est lu depuis le fichier **project.ini**, puis saisi. Désormais, l'entrée du fichier **project.ini** est ignorée.

21.15 Mise en forme de la table de base de données d'une archive résultante

À partir de zenon 7.20, le **GUID** est contenu dans l'index lors du transfert d'archives vers une base de données SQL. La considération suivante s'applique à celui-ci : Il ne doit PAS être nul. À partir de la version 7.20 de zenon, une chaîne vide est saisie à la place de la chaîne ZERO pour le transfert des variables de votre projet pour le **GUID**.

Si des fichiers de Runtime de la version 7.11 (ou d'une version antérieure) sont compilés, un problème de compatibilité apparaît : la chaîne ZERO est écrite dans la colonne **GUID**, et le transfert ne fonctionne donc pas.

Solution : La table dans SQL Server doit être créée manuellement, sans **GUID** dans la clé primaire, ou doit être créée sans clé primaire.

Dans ce cas, avec la syntaxe suivante :

```
CREATE TABLE [$projectname$_$archivename$]

(
[VARIABLE] int,
[CALCULATION] int,
[TIMESTAMP_S] int,
[TIMESTAMP_MS] int,
[VALUE] float,
[STATUS] int,
[GUID] varchar(36),
[STRVALUE] varchar(?),

CONSTRAINT [PK_$projectname$_$archivename$] PRIMARY KEY CLUSTERED

(
[TIMESTAMP_S] ASC,
[TIMESTAMP_MS] ASC,
[VARIABLE] ASC,
[CALCULATION] ASC
```



)

21.16 Suppression de l'option "Windows optimisé"

L'option de qualité graphique Windows optimisé a été supprimée de zenon. Lorsqu'un nouveau projet est créé, le paramètre Qualité graphique par défaut est Matériel DirectX. Ce paramètre peut être modifié manuellement en Windows Basic ou Logiciel DirectX. Durant la conversion du projet, la valeur Windows optimisé précédente en changée en Matériel DirectX. Si un projet configuré avec le paramètre Windows optimisé est démarré dans le Runtime, il est chargé avec le paramètre Matériel DirectX.

Remarque: La qualité graphique de DirectX diffère de celle du paramètre Windows optimisé. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre Différences entre les qualités graphiques du paramètre Windows optimisé et de DirectX (à la page 83).

À partir de la version 7.00, si une qualité graphique autre que Windows Basic est définie pour un projet (notamment via le paramètre correspondant, **Créer fichiers RT pour**), le Runtime (zenon versions 6.51 et antérieures) charge la qualité graphique Windows Extended. Si la qualité graphique Windows Basic est définie, ce paramètre est conservé.

21.17 Texte de valeur limite

Le texte de valeur limite et le texte d'état d'une matrice de réaction peuvent maintenant comporter jusqu'à 1024 caractères. Dans les options de mise en forme de la table pour l'exportation d'alarmes au format SQL, la colonne TEXT a été étendue à 1024 caractères.

La taille du buffer utilisé pour les parties dynamiques des textes de valeur limite lors de l'utilisation de textes de valeur limite dynamiques longs (**D*.AML** et **D*.CEL**) est maintenant variable, avec une taille maximale de 1024 octets. Le format d'enregistrement des fichiers D*.AML et D*.CEL a été modifié à cette fin.

Les fichiers existants restent inchangés, avec un format d'enregistrement à longueur fixe de 264 octets, et ne sont pas convertis. Les nouveaux fichiers sont créés avec une longueur d'enregistrement variable, dans la nouvelle version de mise en forme.

21.18 Noms de tables IMM

Les noms de tables sont maintenant fixes et définis comme ceci :



▶ Table pour les matériels : Devices

▶ Table pour travaux de maint. : MaintenanceWorks

▶ Table pour l'historique : MaintenanceHistory

▶ Table pour les documents : Documents

Ces tables possèdent un nom de table fixe, par défaut. Ce nom respecte la convention de l'outil Metering Point Administration.

Les différents noms de tables sont conservés lors de la conversion de projets. Les nouveaux projets utilisent des noms de tables fixes et prescrits. Si des tables sont utilisées dans IMM et dans l'outil Metering Point Administration, elles doivent respecter cette convention. Des noms différents dans le module IMM peuvent être modifiés par le biais d'une boîte de dialogue.

21.19 Navigation avec la fonction MultiTouch dans la vue globale.

Lors de la conversion vers zenon 7.20 depuis une version antérieure, les valeurs suivantes sont définies pour les propriétés **Déplacer horizontalement** et **Déplacer verticalement** :

- ▶ Le synoptique est plus grand que le cadre : Déplacer
- ▶ Le synoptique est plus petit ou de la même taille que le cadre : Aucune réaction

21.20 Suppression de Process Control Engine (PCE)

À partir de la version 7.20, le module PCE n'est plus pris en charge et ne sera plus affiché dans l'arborescence des modules de zenon. PCE ne fera plus l'objet de développements ou de documentations ultérieures.

Lors de la conversion de projets contenant des tâches PCE depuis des versions antérieures à la version 7.20, le nœud PCE sera affiché pour ces projets. PCE peut encore être utilisé pour les projets convertis.

Recommandation: Veuillez utiliser zenon Logic, plutôt que PCE

21.21 Remote Transport : Enregistrement du mot de passe sous forme chiffrée

Le mot de passe de la connexion Remote Transport peut être stocké sous forme chiffrée dans le fichier **zenon6.ini**, à partir de la version 7.20.

Veuillez tenir compte des informations suivantes lors de la conversion de projets :



- ► Dans Editor (système source), lors de la conversion du projet de la version X vers la version 7.20, l'entrée **KEY**= est remplacée par la clé **KEYCRYPT**= et le mot de passe est enregistré sous forme chiffrée.
- Sur le système cible, une requête est envoyée pour déterminer si la clé KEY= du fichier zenon6.ini comporte une entrée.

Oui : Cette entrée est prioritaire. Lors de la conversion, l'entrée sur le système cible doit être supprimée manuellement.

Pour plus de détails, reportez-vous au manuel Remote Transport, chapitre Chiffrement.

Les communications de Remote Transport peuvent également être chiffrées. Pour cela, le chiffrement du réseau zenon doit uniquement être activé dans Startup Tool.

21.22 Propriétés des cadres

Les cadres possèdent de nouvelles propriétés. Ces nouvelles propriétés permettent de configurer la taille d'un synoptique lorsqu'il est appelé, ainsi que les déplacements des synoptiques sur le moniteur. En outre, deux propriétés existantes ont été renommées.

NOUVELLES PROPRIÉTÉS

Propriété	Description
Taille ouverture :	Définit la taille à laquelle un synoptique défini sur la base de ce cadre est appelé dans le Runtime.
Valeur (Taille ouverture)	Valeur du type de paramètre de taillé sélectionné.
Limitation Minimum :	Définit les limites de la taille minimum.
Valeur (minimum) :	Valeur du type de limite sélectionné.
Déplacer :	Définit les paramètres possibles lors du déplacement de l'objet.
Limitation :	Définit le type de limite lors du déplacement.
Marge de gabarit minimum :	Définit la zone qui doit rester affichée sur le moniteur lorsqu'un objet est déplacé au-delà de la limite du moniteur.

Lors de la conversion d'un projet, les valeurs des nouvelles propriétés sont définies sur les valeurs par défaut.



PROPRIÉTÉS RENOMMÉES

zenon 7.11	zenon 7.20
Largeur [pixels] :	Largeur (maximum) [pixels] :
	Définit la largeur maximum.
Hauteur [pixels] :	Hauteur (maximum) [pixels] :
	Définit la hauteur maximum.

Les valeurs sont appliquées durant la conversion du projet.

21.23 Cadres : Modification de la propriété "Type de bordure"

Les paramètres possibles pour le Type de cadre ont été modifiés pour les cadres :

Jusqu'à la version 7.11	À partir de la version 7.20
Bordure épaisse	Redimensionnable
Cadre fin	Taille fixe
Pas de cadre	Pas de cadre

L'affichage dans Editor et le Runtime est ainsi modifié. Dans Editor, la bordure du cadre est maintenant représentée telle qu'elle apparaîtrait dans le Runtime, sur le même PC, avec les mêmes paramètres, sur le même système d'exploitation. L'apparence du cadre dans les projets convertis peut ainsi changer.

21.24 Couleur d'arrière-plan du cadre

L'arrière-plan des cadres est maintenant affiché dans le Runtime, par la couleur du synoptique appelé.

21.25 Ombres dans un élément combiné

Dans un élément combiné, les effets d'ombrage se comportent de la même manière que pour d'autres éléments ou symboles. Les rotations ont une incidence sur l'angle réel de l'ombre.



21.26 Différences entre les qualités graphiques "Windows optimisé " et "DirectX"

La qualité graphique Windows optimisé a été supprimée de zenon; reportez-vous au chapitre Suppression de la qualité graphique "Windows optimisé" (à la page 79). Il est possible que des différences d'affichage de pixels et d'affichage graphique d'éléments apparaissent à l'issue d'une conversion de projet.

Si le projet doit être modifié après la version actuelle du projet, tenez compte des différences suivantes entre les qualités graphiques Windows optimisé et DirectX:

Des différences peuvent apparaître dans les domaines suivants :

- Affichage des polices ClearType
- Anti-aliasing
- Positionnement des affichages dans les éléments

Dans ce cas de figure, tenez compte de ceci :

- Les éléments dynamiques et
- toutes les zones dans lesquelles apparaît du texte.
- Éléments dynamiques/symboles :
 - Rotation
 - Redimensionnement
 - Déplacer

Des différences peuvent également apparaître dans les éléments suivants :

- Dégradés de couleur
- Arrondis
- ▶ Effets, tels que les ombres
- ▶ Coins arrondis
- ▶ Fin de ligne
- ▶ Type de ligne
- ► Fichier graphique
- ▶ Zoom dans zenon Editor
- ▶ Vue globale dans le Runtime de zenon

Remarque : Des différences non mentionnées ici peuvent également se produire dans d'autres domaines.



21.27 Éléments non liés

ÉLÉMENT COMBINÉ:

Si la variable principale est liée, l'élément combiné n'est plus affiché dans le Runtime.

ÉLÉMENT TENDANCE:

Si aucune courbe n'est définie dans Editor, l'élément Tendance n'est pas affiché dans le Runtime.

ÉLÉMENT HORLOGE:

Si l'élément Horologe est configuré avec le paramètre Différence de temps, mais aucune variable n'est liée, il n'est plus affiché dans le Runtime.

ÉLÉMENT WPF:

Un élément WPF pour lequel aucun fichier XAML valide n'est lié n'est pas disponible dans le Runtime.

21.28 Propriétés des variables pour zenon Analyzer

Pour une utilisation dans le produit zenon Analyzer de COPA-DATA, un nouveau groupe a été ajouté aux propriétés de la variable :

Les propriétés suivantes dans le groupe de propriétés de la variable **Analyzer** de zenon fournissent des informations concernant les rapports dans zenon Analyzer :

- Nom visuel: Saisie d'un nom d'affichage de la variable dans zenon Analyzer. Celui-ci doit être unique dans le projet. La vérification n'est pas effectuée lors de l'émission dans zenon, mais lors de l'importation dans zenon Analyzer. Si cette propriété est modifiée après la première exportation vers zenon Analyzer, ces modifications ne sont appliquées dans zenon Analyzer.
- ► Signification : Saisie de la Meaning d'une variable dans zenon Analyzer. La saisie peut être manuelle ou être effectuée à l'aide de l'Meaning and Waterfall Chart Wizard. Plusieurs significations doivent être séparées par une virgule.

Syntaxe: [Meaning1], [Meaning2],..., [MeaningN]

Paramètre pour le waterfall diagram : Paramètres d'une variable pour un diagramme en cascade dans zenon Analyzer. La saisie peut être manuelle ou être effectuée à l'aide de l'Meaning and Waterfall Chart Wizard. Les paramètres individuels doivent être séparés par une virgule. Plusieurs cascades doivent être séparées par un point-virgule.

Syntaxe: [nom de modèle], [indice de ligne], [indice dans la ligne], [code de
couleur];



Jusqu'à la version 7.11, les entrées des nouvelles propriétés Signification et Paramètre pour le waterfall diagram étaient saisies dans la propriété Description externe.

Lors de la conversion d'un projet vers la version 7.20, les entrées sont conservées dans la propriété **Description externe**. Lors de l'exportation vers zenon Analyzer, la propriété antérieure et la nouvelle propriété sont vérifiées. Si les deux propriétés sont attribuées, les entrées des nouvelles propriétés sont reprises. Les entrées créées à l'aide de l'assistant Signification et diagramme en cascade sont toujours saisies dans les nouvelles propriétés.

21.29 Créer des projets dans zenon Logic

Dans zenon Editor, aucun projet zenon Logic portant le nom __Global ne peut être créé. Attention : S'il existe déjà des projets avec le nom __Global, ces derniers ne sont plus affichés.

22. Convertir de la version x vers la version 7.50

22.1 API: Type de données pour ReaAlarm modifié (Def 34779)

Le type de données pour ReaAlarm a été modifié :

► Précédemment : LONG

▶ À partir de la version 7.50 : DOUBLE

Cette modification peut entraîner des erreurs lors de la compilation de codes existants.

22.2 Éléments de synoptique supprimés

Les éléments de synoptique suivants ne sont plus disponibles à partir de la version 7.50 :

- Élément Message
- **▶** Multi-binaire
- ► Élément logique

Les dispositions suivantes s'appliquent aux éléments qui ne sont plus pris en charge :

- ▶ Après la conversion dans un projet actuel incompatible avec un élément :
 - Les éléments existants sont affichés dans Editor et dans le Runtime.



- Les éléments existants ne peuvent pas être configurés dans Editor.
- Les nouveaux éléments ne peuvent pas être créés dans Editor.
- ▶ Lors de la compilation des fichiers de Runtime pour une version compatible avec ces éléments :
 - Les éléments peuvent être affichés, configurés et créés. Vous trouverez ensuite ces éléments au bas de la liste déroulante Éléments.

Remarque : La fonctionnalité de l'élément multi-binaire et de l'élément logique peut également être configurée à l'aide de l'élément combiné.

22.3 Propriété Transparence modifiée pour le texte statique

La propriété Transparence a été modifiée pour l'élément de synoptique **Texte statique**. Auparavant, il était uniquement possible de choisir entre les valeurs Transparent et Opaque. La propriété **Transparence de la couleur de remplissage** [%] permet maintenant de sélectionner la transparence sous forme de valeur comprise entre 0% (opaque) et 100% (transparent).

Lors de la conversion du projet, la valeur 100% est définie si l'option Transparent a été sélectionnée dans le projet initial. Dans tous les autres cas, la valeur est définie sur 0%.

22.4 Élément Texte statique : incorporation des polices de caractères supprimée

Aucune police ne peut être incorporée dans l'élément de texte statique. Comme tous les autres éléments, les polices de caractères peuvent uniquement être liées à l'aide de la propriété **Police**.

CONVERSION DE PROJETS

Lors de la conversion de projets, tous les synoptiques sont analysés afin d'identifier tout texte statique avec des polices de caractères incorporées.

Si des polices de caractères incorporées sont découvertes, elles sont remplacées :

- 1. La police de caractères remplacée est remplacée par la police Arial (10 pts).
- Un message d'informations s'affiche.
 Double-cliquez sur ce message pour ouvrir le synoptique contenant l'élément ; le texte statique dont la police de caractères a été modifiée est surligné.



ASSISTANT DE CONVERSION DE POLICES DE CARACTÈRES DE TEXTE STATIQUE

Pour pouvoir continuer à utiliser les configurations de projets utilisant cette propriété dans des versions antérieures, l'**Static Text Font Conversion Wizard** effectue les modifications requises dans le projet zenon 7.20.

L'Static Text Font Conversion Wizard :

- Recherche tous les synoptiques et symboles d'un projet.
 Les recherches facultatives suivantes peuvent être configurées :
 - Rechercher tous les symboles d'un projet global
 - Rechercher tous les symboles de la bibliothèque générale de symboles
- Convertit des polices de caractères incorporées configurées dans les projets en polices de caractères liées :
 - Crée une nouvelle police de caractères.
 Nom de la police de caractères: Conversion [nom de police existante]
 - Lie cette nouvelle police à l'élément.

Les tâches facultatives suivantes peuvent être configurées :

• La création et la liaison sont effectuées dans le projet global



Avant de convertir vos projets vers une version supérieure de zenon, dans un premier temps, assurez-vous que vos projets zenon existants ont été préparés dans la version 7.20, à l'aide de l'**Static Text Font Conversion Wizard**.

L'assistant est uniquement inclus dans les versions actuelles de la version 7.20.

XML: IMPORTATION ET EXPORTATION

Lors de l'importation d'un fichier XML pour un projet antérieur à la version 7.50, la police de caractères incorporée est remplacée par la police standard.

Aucune propriété Font (Police) n'est incluse lors de l'exportation des synoptiques convertis. Cette propriété est remplacée par la propriété LinkedFont (Police liée).

API

Deux propriétés sont disponibles dans l'API:

Font (Police) : précédemment utilisée

LinkedFont (Police liée): à partir de la version 7.50



Pour des raisons de compatibilité, l'utilisation des commandes **Get/Set** est possible pour la police, en utilisant les deux propriétés.

Comportement précédent :

- ▶ Il était possible d'utiliser le nom externe Font pour définir une commande **Get** ou **Set** pour un objet LOGFONT.
- ➤ Si tous les attributs de la structure LOGFONT sont été définis sur 0, à l'exception de l'épaisseur de la police de caractères (2ème argument), la police est considérée comme liée. La valeur de l'épaisseur de la police correspond à la police dans le module **Liste de polices**.
- ► Si le premier argument est également défini pour la structure LOGFONT et d'autres valeurs étaient également définies (différentes de zéro), la police est considérée comme incorporée.

Comportement à partir de la version 7.50 :

- ▶ **Get**: fonctionne comme précédemment.
- Set: Dépend des valeurs.
 - Si la police de caractères est définie comme liée (toutes valeurs 0, excepté le 2ème argument), le processus fonctionne comme auparavant.
 - Si la police de caractères est définie comme incorporée, elle est également remplacée par la police standard.

22.5 Driver SE issu de projets 6.20 SP4 ou antérieurs

Lors de la conversion d'un projet issu de la version 6.20 SP4 avec driver SE ou d'une version antérieure.

Pour que la configuration soit correctement acceptée, la boîte de dialogue de drivers doit être ouverte et confirmée en cliquant sur **OK**.

22.6 SNMP32 et SNMPNG32 – emplacement de sauvegarde de MIBS

L'emplacement de sauvegarde des instances locales de MIBS a été modifié.

- ► Précédemment: %ProgramFiles (x86) %\COPA-DATA\zenon7.60\SNMP-MIBS
- ► À partir de la version 7.50 :
 %ProgramData%\COPA-DATA\zenon7.60\CommunicationProfiles\SNMP-MIBS

L'installation de MIBS ne nécessite ainsi plus de droits d'administrateur.



22.7 Réseau de distribution de gaz supprimé du module Load Management

Le module **Gestion de charge** ne prend en charge que les réseaux électriques de zenon 7.50.

La fonctionnalité réseau de gaz a été supprimée. Lors de l'importation, de la conversion et de la compilation de projets zenon de versions antérieures, un message s'affiche dans la fenêtre de résultats de zenon Editor s'il reste une configuration de projet pour les réseaux de gaz.

Une entrée CEL est créée à son démarrage dans zenon Runtime.

TEXTE DU MESSAGE

Pour configurer les projets avec le réseau de gaz, le message suivant s'affiche dans la fenêtre de résultats de zenon Editor :

La fonctionnalité réseau de gaz du module de gestion de charge n'est plus supporté et ne sera pas importé.

23. Convertir de la version x vers la version 7.60

23.1 Propriétés des listes configurables

The behavior of headers in Runtime is now defined in the Editor by means of the properties of the **En-tête** group:

- ▶ Montrer l'en-tête: L'en-tête est affiché dans le Runtime.
- ▶ Afficher la ligne de filtres: La ligne de filtre est affichée dans le Runtime.
- ▶ **Désactiver le tri**: Contrôle la possibilité de trier le contenu du tableau dans le Runtime, en cliquant sur les en-têtes des colonnes.
- ► Figer la sélection des colonnes: Contrôle la possibilité de déplacer ou modifier la largeur des colonnes avec la souris dans le Runtime.
- ▶ Désactiver le menu contextuel: Activates or deactivates the context menu for the header.

ACTION EN CAS DE CONVERSION DE PROJET

Les considérations suivantes s'appliquent à la conversion de projet :



- ➤ Si un projet est compilé pour une version avant zenon 7.60, la propriété **Statique en-tête** est activé si la propriété **Désactiver le tri** n'est pas activé dans le projet actuel.
- ➤ Si un projet est converti à partir d'une version précédente de zenon 7.60 dans la version actuelle, puis les propriétés **Figer la sélection des colonnes** et **Désactiver le tri** sont activées si **Statique en-tête** est inactif dans le projet original.

23.2 Longueur des variables de chaîne

Le Longueur de la chaîne d'ue variable ne peut pas plus avoir la valeur 0.

Les considérations suivantes s'appliquent à la conversion de projet :

Si un projet est converti à partir d'une version précédente zenon 7.60 dans la version actuelle, la valeur de la propriété Longueur de la chaîne est définie sur 5 (valeur pa défaut) si cette propriété a été configurée avec la valeur 0 dans le projet original.

23.3 Motif de remplissage pour boutons

Les propriétés du groupe de boutons **Remplissage** ont été améliorées avec la propriété **Remplissage** (type).

Si, avant conversion, une seule couleur a été configuré sous Gradient de couleur, le motif de remplissage est désormais défini sur une seule couleur. Si, sous Gradient de couleur, une des autres options a été configurée, le motif de remplissage est désormais défini sur gradient et le type de gradient est défini selon la configuration originale sous Gradient de couleur. Ceci s'applique également à l'importation XML des versions précédentes.

Si les fichiers Runtime sont créés pour des versions précédentes, une conversion dans une autre direction est réalisée. L'accès via l'API s'effectue au moyen de la propriété précédente **Remplissage**.